

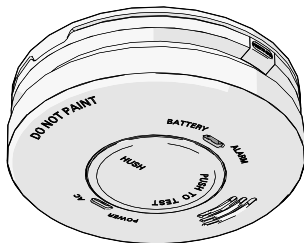


Alecto

SDV10

QUICK START GUIDE

SMOKE DETECTOR



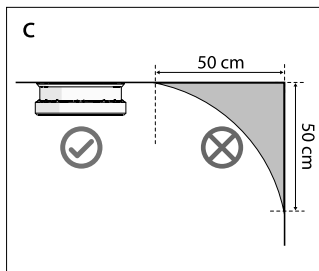
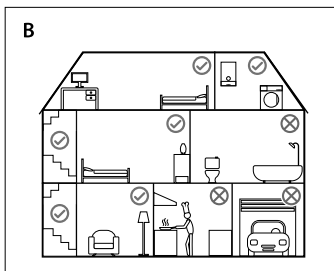
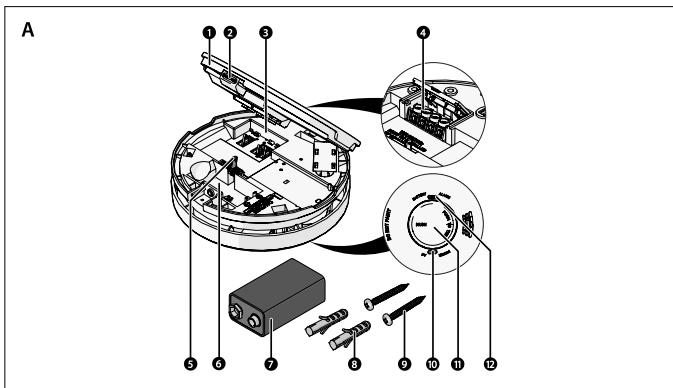
Before you start, scan the QR code to see the full manual.

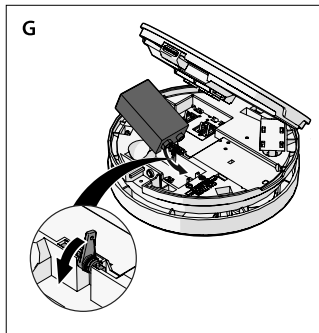
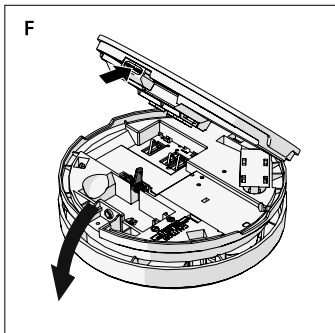
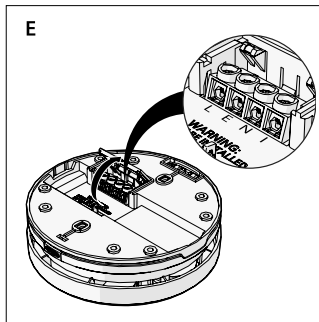
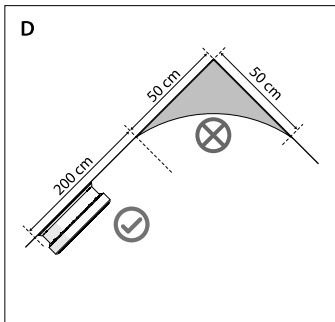


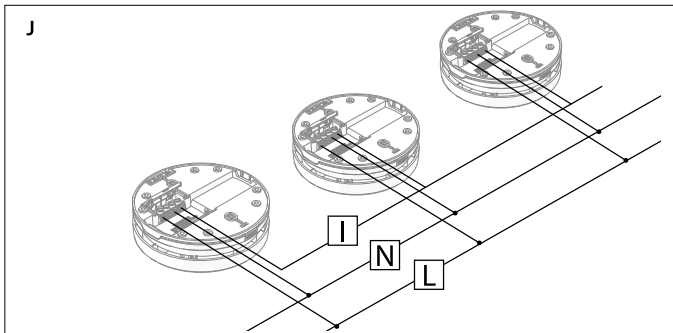
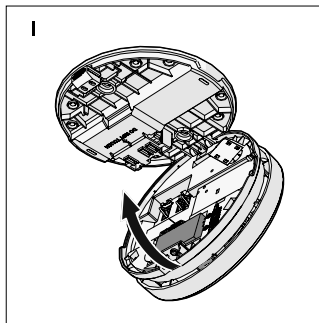
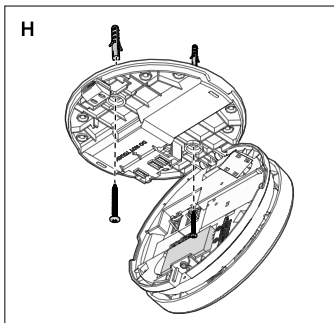


EN	Quick start guide	6
DE	Kurzanleitung	11
FR	Guide de démarrage rapide	17
NL	Snelstartgids	23
IT	Guida rapida all'avvio	28
ES	Guía de inicio rápido	34
PT	Guia de iniciação rápida	39
SV	Snabbstartsguide	45
FI	Pika-aloitusopas	50
NO	Hurtigguide	55
DA	Vejledning til hurtig start	60
HU	Gyors beüzemelési útmutató	65
PL	Przewodnik Szybki start	71
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	76
SK	Rýchly návod	82
CS	Rychlý návod	88
RO	Ghid rapid de inițiere	93











EN Quick start guide

SMOKE DETECTOR

SDV10



For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

About this document

This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient, and safe use of the product.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

Symbols used

WARNING!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Signal word used to address practices not related to physical injury.



Indicates important information that is not directly related to safety.



This symbol indicates a suitable and/or required installation location for the product.



This symbol indicates an unsuitable installation location for the product.

Product description (image A)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Mounting bracket | 7 9V 6LR61 Pairdeer battery |
| 2 Opening button | 8 Plugs (2x) |
| 3 Terminal connector (DO NOT TOUCH!) | 9 Screws (2x) |
| 4 Power terminal | 10 Power LED indicator |
| 5 Battery placement indicator | 11 Test/Hush button |
| 6 Battery compartment | 12 Battery/alarm LED indicator |

Intended use

This product is intended as a photoelectric smoke detector and alarm for use in domestic indoor environments, such as hallways, living and dining rooms, and bedrooms.

This product is only intended for the detection of micro particles associated with smouldering fires (i.e. a cigarette burning a carpet or couch). This product is not intended for detection of flames, heat, carbon monoxide or other hazardous gases.

The product must not be mounted in damp rooms, near doors, windows, ventilators or radiators.

This product is intended for indoor use only. Only use the product as described in this user manual.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.





Safety instructions

WARNING!

Health hazard:

- When in doubt, always leave the building immediately when the alarm activates. Call emergency services. Not leaving the building may result in serious injury or death.
- While this product is intended to help prevent hazardous situations, it cannot ensure absolute safety.
- Always make sure the product is securely mounted by following the installation instructions.

Choking hazard:

- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.
- Battery usage by children should be supervised.

Electrical hazard:

- Always make sure that the power supply in the installation area is turned off before installation.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.

- Do not open the product. The product may only be opened by an authorised technician for maintenance.
- Do not use any cell or battery that is not designed for use with the product.
- Disconnect the product from the power source before placing or removing batteries.

Fire hazard:

- Do not dismantle, open or shred cells or batteries. Chemicals inside the batteries can combust upon contact with ambient air.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not expose cells or batteries to excessive heat such as direct sunlight or fire.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Never use an open flame (lighter, candle or match stick) to test the alarm. The open flame can melt and damage the product, and highly increases the chance of an actual





fire hazard. Only use the test button to test the alarm.

Risk of improper functionality of the product:

- Only use the product in locations specified in this manual. Correct placement of the product ensures proper functioning, and reduces the risk of faulty smoke detection.
- Clean the product following the instructions in chapter "Cleaning & Maintenance"
- Test the product once per week to ensure proper operation.
- Do not use this product in dusty or smoky locations.
- Only use the battery type(s) recommended in this manual.
- Do not paint the product.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.
- Do not use any accessories that are not included.

CAUTION!

- Keep cells and batteries clean and dry.

NOTICE

Risk of damaging the product:

- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.

- Remove the batteries if you do not use the product for an extended period of time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Dispose of the battery properly.

Installation

This product may only be installed by a qualified technician.

Check the contents of the package

Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the Alecto B.V. service desk via the website: support.alecto.nl.

Choosing a location (image B - D)

The installation location is crucial for the correct functioning of the product.

Choose the best installation location(s) in your home based on the following requirements:

Suitable locations

- Bedroom
- Living room
- Dining room
- Hallway (on both ends of hallway longer than 9m)

Unsuitable locations

- Garage
- Kitchen
- Rooms with hot water heaters
- Rooms with a fireplace





- Bathroom (and other high humidity rooms)
- Rooms where temperatures fall below 0°C or exceed 40°C
- Extremely dusty rooms

▲ Use specialised smoke detectors for rooms with normal regular combustion (garage, kitchen, fireplace).

The location on the ceiling must comply with the following requirements:

- Ideally, in the middle of the room on the ceiling
- At least 50 cm from the wall
- At least 50 cm from the highest point on a slanted roof
- At least 300 cm from high humidity appliances (washing machine, dish washer)
- At least 100 cm from air returns or cooling/heating supply vents

Installing the product (image E - J)

Make sure the installation location(s) meets the requirements explained in chapter **Choosing a location**.

Connecting the wires

L = Live wire

E = Earth wire

N = Neutral wire

I = Interconnection wire

1. Open the power terminal cap from the power terminal block.

2. Slightly unscrew the terminal screws of the L, E and, N terminals.
3. Connect the L, E, and, N wires to the terminal.
4. Secure the terminal screws of the L, E, and, N terminals.
5. Close the power terminal cap from the power terminal block.

Interconnecting the product

The product can be interconnected to multiple smoke alarms of the same type. If one alarm is triggered, all connected alarms will sound.

- Do not exceed a distance of 150 meters between alarms.
- Do not connect more than 40 alarms.

To use the interconnection option:

1. Open the power terminal cap from the power terminal block.
2. Slightly unscrew the terminal screws of the I terminal.
3. Insert a wire into the I terminal that comes from or goes to another detector.
- ① Use a 1.5 mm² or 2.5 mm² single-core installation wire (6243Y type) to interconnect several smoke detectors.
- ① If the wire needs to continue to the next detector, insert both the incoming and outgoing wires into the terminal.
4. Secure the terminal screws of the I terminal.





5. Close the power terminal cap from the power terminal block.

Repeat steps 1–5 for every product you wish to interconnect.

1. Open the product by pressing the opening button
2. Place the included battery into the battery compartment.

i Observe the plus (+) and minus (–) marks on the product and battery and ensure correct placement.

Mounting bracket

1. Press the unlock button to unlock the alarm from the bracket.

The bracket folds from the alarm.

2. Hold the bracket against the installation location and use a pencil to mark the drill holes.
3. Drill two Ø 5 mm holes.
4. Insert the plugs into the holes.
5. Fasten the bracket with the screws.

Commissioning the product

1. Turn on the mains power.
The power LED indicator lights up green.
The battery/alarm LED indicator blinks red every 40 seconds.
2. Click the alarm back on the bracket.

Testing the alarm

The alarm must be tested weekly. To test the alarm:

1. Press Test/hush button to test the alarm.
The alarm sounds.

i The power LED indicator lights up green and the battery/alarm LED indicator blinks every 40 seconds, indicating the alarm is active.

Stopping the alarm

⚠ When in doubt, always leave the building immediately when the alarm activates. Call emergency services. Not leaving the building may result in serious injury or death.

Only stop the alarm if you are sure the alarm activated accidentally or when the area has been cleared by the fire department after a fire. Press the test button to stop the alarm.

Disclaimer

Alecto retains the right to change the design, specification and performance criteria of the product without notice or obligation.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.





DE Kurzanleitung

RAUCHMELDER

SDV10



Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie den QR-Code auf der Titelseite scannen, um das erweiterte Handbuch anzuzeigen.

Über dieses Dokument

Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzte Symbole

⚠️ WARNUNG!

Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ VORSICHT!

Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.

❗	Weist auf wichtige Informationen hin, die nicht direkt mit der Sicherheit zusammenhängen.
✓	Dieses Symbol weist auf einen geeigneten und/oder erforderlichen Installationsort für das Produkt hin.
✗	Dieses Symbol weist auf einen ungeeigneten Installationsort für das Produkt hin.

Produktbeschreibung (Bild A)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Montagehalterung | 7 9V 6LR61 Pairdeer-Batterie |
| 2 Taste zum Öffnen | 8 Dübel (2x) |
| 3 Anschluss (NICHT BERÜHREN!) | 9 Schrauben (2x) |
| 4 Stromanschluss | 10 Power-LED-Anzeige |
| 5 Anzeige für die Platzierung der Batterie | 11 Test/Hush-Taste |
| 6 Batteriefach | 12 Batterie/Alarm LED-Anzeige |

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als fotoelektrischer Rauchmelder und Alarm für den Einsatz in häuslichen Innenräumen, wie Fluren, Wohn- und Esszimmern und Schlafzimmern, vorgesehen.

Dieses Produkt ist nur für die Detektion von Mikropartikeln im Zusammenhang mit Schmelbränden (z. B. eine Zigarette, die einen Teppich oder eine Couch verbrennt) bestimmt.





Dieses Produkt ist nicht zur Erkennung von Flammen, Hitze, Kohlenmonoxid oder anderen gefährlichen Gasen bestimmt.

Das Produkt darf nicht in Feuchträumen, in der Nähe von Türen, Fenstern, Ventilatoren oder Heizkörpern montiert werden.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Gesundheitsgefährdung:

- Verlassen Sie im Zweifelsfall immer sofort das Gebäude, wenn der Alarm ausgelöst wird. Rufen Sie den Notdienst. Das Nichtverlassen des Gebäudes kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Dieses Produkt soll dazu beitragen, gefährliche Situationen zu vermeiden, kann aber keine absolute Sicherheit gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt sicher montiert ist, indem Sie die Installationsanweisungen befolgen.

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.

Elektrische Gefahr:

- Vergewissern Sie sich vor der Installation immer, dass die Stromversorgung im Installationsbereich ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Produkt darf nur von einem autorisierten Techniker zu Wartungszwecken geöffnet werden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Akkus einsetzen oder entfernen.

Brandgefahr:

- Zellen und Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Die





Chemikalien im Inneren der Batterien können sich bei Kontakt mit der Umgebungsluft entzünden.

- Schließen Sie eine Zelle oder eine Batterie nicht kurz.
- Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht übermäßiger Hitze aus, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer.
- Setzen Sie Zellen und Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Falls eine Batterie ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Falls es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder eine Batterie verschluckt wurde.
- Verwenden Sie niemals eine offene Flamme (Feuerzeug, Kerze oder Streichholz), um den Alarm zu testen. Die offene Flamme kann das Produkt schmelzen und beschädigen und erhöht die Gefahr eines Brandes erheblich. Verwenden Sie zum Testen des Alarms nur die Test-Taste.

Risiko einer nicht ordnungsgemäßen Funktion des Produkts:

- Verwenden Sie das Produkt nur an den in dieser Anleitung angegebenen Orten. Die richtige Platzierung des Produkts gewährleistet eine ordnungsgemäße Funktion und verringert das Risiko einer fehlerhaften Rauchererkennung.
- Reinigen Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung & Wartung“.
- Testen Sie das Produkt einmal pro Woche, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an staubigen oder rauchigen Orten.
- Verwenden Sie nur den/die in diesem Handbuch empfohlenen Batterietyp(en).
- Das Produkt darf nicht gestrichen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten war.



VORSICHT!

- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.





HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.

Installation

Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden.

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Schäden an den Teilen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst von Alecto B.V. über die Website support.alecto.nl.

Wahl des Installationsorts (Abbildung B - D)

Der Einbauort ist entscheidend für die korrekte Funktion des Produkts.

Wählen Sie den/die besten Installationsort(e) in Ihrer Wohnung auf der Grundlage der folgenden Anforderungen:

Geeignete Standorte

- Schlafzimmer
- Wohnbereich
- Speisesaal
- Flur (an beiden Enden von Fluren, die länger als 9 m sind)

Ungeeignete Standorte

- Garage
- Küche
- Räume mit Warmwasserheizungen
- Zimmer mit Kamin
- Badezimmer (und andere Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit)
- Räume, in denen die Temperatur unter 0°C oder über 40°C
- Extrem staubige Räume

⚠ Verwenden Sie spezielle Rauchmelder für Räume mit normaler, regelmäßiger Verbrennung (Garage, Küche, Kamin).

Die Anbringung an der Decke muss den folgenden Anforderungen entsprechen:

- Idealerweise in der Mitte des Raumes an der Decke
- Mindestens 50 cm von der Wand entfernt
- Mindestens 50 cm vom höchsten Punkt eines Schrägdaches
- Mindestens 300 cm Abstand zu Geräten mit hoher Luftfeuchtigkeit (Waschmaschine, Geschirrspüler)
- Mindestens 100 cm von Luftrückführungen oder Kühl-/Heizungsversorgungsöffnungen entfernt





Installation des Produkts (Abbildung E - J)

Vergewissern Sie sich, dass der/die Installationsort(e) die im Kapitel **Auswahl eines Standorts** erläuterten Anforderungen erfüllen.

Anschließen der Drähte

L = Stromführende Leitung

E = Erdungsleitung

N = Nullleiter

I = Verbindungskabel

1. Öffnen Sie die Kappe des Stromanschlusses an der Stromanschlussleiste.
2. Schrauben Sie die Klemmschrauben der Klemmen L, E und N leicht heraus.
3. Schließen Sie die Drähte L, E und N an die Klemme an.
4. Befestigen Sie die Schrauben der Klemmen L, E und N.
5. Schließen Sie die Kappe des Stromanschlusses an der Stromklemmenleiste.

Zusammenschaltung des Produkts

Das Produkt kann mit mehreren Rauchwarnmeldern desselben Typs zusammengeschaltet werden. Wenn ein Alarm ausgelöst wird, werden alle angeschlossenen Alarme ausgelöst.

- Überschreiten Sie nicht den Abstand von 150 Metern zwischen den Alarmen.

- Es dürfen nicht mehr als 40 Alarme angeschlossen werden.

Um die Option der Zusammenschaltung zu nutzen:

1. Öffnen Sie die Kappe des Stromanschlusses an der Stromanschlussleiste.
2. Schrauben Sie die Klemmschrauben der I-Klemme leicht heraus.
3. Schließen Sie einen Draht an die Klemme I an, der von einem anderen Melder stammt oder zu einem anderen Melder führt.

❶ Verwenden Sie ein einadriges Installationskabel mit 1,5 mm² oder 2,5 mm² (Typ 6243Y), um mehrere Rauchmelder miteinander zu verbinden.

- ❶ Wenn das Kabel zum nächsten Melder weitergeführt werden muss, stecken Sie sowohl das ankommende als auch das abgehende Kabel in die Klemme.
4. Befestigen Sie die Schrauben der I-Klemme.
5. Schließen Sie die Kappe des Stromanschlusses an der Stromklemmenleiste.

Wiederholen Sie die Schritte 1-5 für jedes Produkt, das Sie miteinander verbinden möchten.

1. Öffnen Sie das Produkt durch Drücken der Taste zum Öffnen
2. Legen Sie die mitgelieferte Batterie in das Batteriefach ein.





- ❶ Beachten Sie die Plus (+) und Minus (–) Markierungen auf Produkt und Batterie und achten Sie darauf, dass die Batterie richtig eingesetzt ist.

Montageanleitung

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Alarm von hinten zu entriegeln. Die Schelle klappt vom Alarm ab.
2. Halten Sie die Schelle an den Einbaupunkt und markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift.
3. Zwei Löcher mit Ø 5 mm bohren.
4. Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein.
5. Befestigen Sie die Schelle mit den Schrauben.

Inbetriebnahme des Produkts

1. Schalten Sie den Netzstrom ein. Die Power-LED-Anzeige leuchtet grün. Die Batterie/Alarm LED-Anzeige blinkt alle 40 Sekunden rot.
2. Klicken Sie den Alarm wieder auf die Schelle.

Testen des Alarms

Der Alarm muss wöchentlich getestet werden. So testen Sie den Alarm:

1. Drücken Sie die Test/Hush-Taste, um den Alarm zu testen.
- Der Alarm ertönt.

- ❶ Die Power-LED-Anzeige leuchtet grün und die Batterie/Alarm LED-Anzeige blinkt alle 40 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Alarm aktiv ist.

Anhalten des Alarms

- ⚠ **Verlassen Sie im Zweifelsfall immer sofort das Gebäude, wenn der Alarm ausgelöst wird. Rufen Sie den Notdienst. Das Nichtverlassen des Gebäudes kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

Schalten Sie den Alarm nur dann ab, wenn Sie sicher sind, dass der Alarm versehentlich ausgelöst wurde, oder wenn der Bereich nach einem Brand von der Feuerwehr geräumt worden ist.

Drücken Sie die Test-Taste, um den Alarm zu beenden.

Haftungsausschluss

Alecto behält sich das Recht vor, das Design, die Spezifikationen und die Leistungskriterien des Produkts ohne Vorankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.





FR Guide de démarrage rapide

DÉTECTEUR DE FUMÉE

SDV10



Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page de garde pour consulter le manuel complet.

À propos de ce document

Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit.

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

Symboles utilisés

⚠ AVERTISSEMENT!

Termes de signallement utilisés pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION!

Termes de signallement utilisés pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Termes de signallement utilisés pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.

❗	Indique des informations importantes qui ne sont pas directement liées à la sécurité.
✓	Ce symbole indique un emplacement d'installation approprié et/ou requis pour le produit.
✗	Ce symbole indique un lieu d'installation inapproprié pour le produit.

Description du produit (image A)

- | | |
|--|----------------------------------|
| ❶ Support de montage | ❸ Cheville (2x) |
| ❷ Bouton - | ❹ Vis (2x) |
| ❺ Connecteur (NE PAS TOUCHER !) | ❿ Voyant LED d'alimentation |
| ❻ Borne d'alimentation | ⓫ Bouton de test/écrasement |
| ❼ Voyant de mise en place de la batterie | ⓬ Voyants LED de batterie/alarme |
| ❽ Compartiment à piles | |
| ❾ Batterie 9V 6LR61 | |
- Pairdeer

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à servir de détecteur et d'alarme de fumée photoélectrique dans les environnements intérieurs domestiques, tels que les couloirs, les salons et les salles à manger, et les chambres à coucher.

Ce produit est uniquement destiné à la détection des microparticules associées aux feux couvants (par exemple, une cigarette qui brûle un tapis ou un canapé).

Ce produit n'est pas destiné à la détection de flammes, de chaleur, de monoxyde de carbone ou d'autres gaz dangereux.

Alecto | Quick start guide

17



Le produit ne doit pas être installé dans des pièces humides, à proximité de portes, de fenêtres, de ventilateurs ou de radiateurs. Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Risque pour la santé :

- En cas de doute, quittez toujours le bâtiment immédiatement lorsque l'Alarme se déclenche. Appelez les services d'urgence. Ne pas quitter le bâtiment peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Bien que ce produit soit destiné à prévenir les situations dangereuses, il ne peut garantir une sécurité absolue.
- Assurez-vous toujours que le produit est solidement fixé en suivant les instructions d'installation.

Risque d'étouffement :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des

étouffements et des suffocations. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

- L'utilisation des batteries par les enfants doit être surveillée.

Risque électrique :

- Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique de la zone d'installation est coupée avant de procéder à l'installation.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, à la pluie, à l'humidité ou à un taux d'humidité élevé.
- Ne pas ouvrir le produit. Le produit ne peut être ouvert que par un technicien agréé pour maintenance.
- N'utiliser aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec le produit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de mettre ou de retirer des piles.

Risque d'incendie :

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles ou les batteries. Les produits chimiques contenus dans les batteries peuvent s'enflammer au contact de l'air ambiant.
- Ne pas court-circuiter une cellule ou une batterie.





- N'exposez pas les piles ou les batteries à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil ou au feu.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles risquent de se court-circuiter entre elles ou d'être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie.
- N'utilisez jamais de flamme nue (briquet, bougie ou allumette) pour tester l'Alarme. La flamme nue peut faire fondre et endommager le produit, et augmente fortement le risque d'incendie. Utilisez uniquement le Bouton de test pour tester l'Alarme.

Risque de mauvaise fonctionnalité du produit :

- N'utilisez le produit qu'aux endroits spécifiés dans ce manuel. Un emplacement correct du produit garantit son bon fonctionnement et réduit le risque d'une détection de fumée défectueuse.

- Nettoyez le produit en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et maintenance ».
- Tester le produit une fois par semaine pour s'assurer de son bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits poussiéreux ou enfumés.
- N'utilisez que le(s) type(s) de batterie(s) recommandé(s) dans ce manuel.
- Ne pas peindre le produit.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas utiliser d'accessoires non inclus.

ATTENTION!

- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.

AVIS

Risque d'endommagement du produit :

- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques agressifs lors du nettoyage du produit.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Mettez la batterie au rebut de manière appropriée.





Installation

Ce produit ne peut être installé que par un technicien qualifié.

Vérifier le contenu de l'emballage

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur les pièces. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service desk d'Alecto B.V. via le site web : support.alecto.nl.

Choisir un emplacement (image B - D)

Le lieu d'installation est crucial pour le bon fonctionnement du produit.

Choisissez le(s) meilleur(s) emplacement(s) d'installation dans votre maison en fonction des critères suivants :

Lieux appropriés

- Chambre à coucher
- Salon
- Salle à manger
- Couloir (aux deux extrémités du couloir de plus de 9 m)

Emplacements inadaptés

- Garage
- Cuisine
- Chambres avec chauffe-eau
- Chambres avec cheminée
- Salle de bains (et autres pièces très humides)
- Pièces où la température est inférieure à 0°C ou dépassent 40°C

- Chambres extrêmement poussiéreuses

⚠ Utilisez des détecteurs de fumée spécialisés pour les pièces à combustion normale (garage, cuisine, cheminée).

L'emplacement au plafond doit être conforme aux exigences suivantes :

- Idéalement, au milieu de la pièce, au plafond.
- Au moins 50 cm du mur
- Au moins 50 cm du point le plus élevé d'un toit incliné
- Au moins 300 cm des appareils à forte humidité (lave-linge, lave-vaisselle)
- Au moins 100 cm des retours d'air ou des bouches de refroidissement/chauffage

Installer le produit (image E - J)

Assurez-vous que le(s) lieu(x) d'installation répond(ent) aux exigences décrites au chapitre

Choix d'un lieu.

Raccordement des fils

L = Fil sous tension

E = Fil de terre

N = Fil neutre

I = Fil d'interconnexion

1. Ouvrez le capuchon de la borne d'alimentation du bornier d'alimentation.
2. Dévisser légèrement les vis des bornes L, E et N.
3. Connecter les fils L, E et N à la borne.
4. Fixer les vis des bornes L, E et N.





5. Fermez le capuchon de la borne d'alimentation du bornier d'alimentation.

Interconnexion du produit

Le produit peut être interconnecté à plusieurs alarmes de fumée du même type. Si une alarme se déclenche, toutes les alarmes connectées se déclenchent.

- Ne pas dépasser une distance de 150 mètres entre les alarmes.
- Ne pas connecter plus de 40 alarmes.

Pour utiliser l'option d'interconnexion :

1. Ouvrez le capuchon de la borne d'alimentation du bornier d'alimentation.
 2. Dévisser légèrement les vis de la borne I.
 3. Insérez dans la borne I un fil qui vient d'un autre détecteur ou qui va à un autre détecteur.
 - ❶ Utilisez un fil d'installation unipolaire de 1,5 mm² ou 2,5 mm² (type 6243Y) pour interconnecter plusieurs détecteurs de fumée.
 - ❷ Si le fil doit continuer jusqu'au détecteur suivant, insérez le fil entrant et le fil sortant dans la borne.
 4. Fixer les vis de la borne I.
 5. Fermez le capuchon de la borne d'alimentation du bornier d'alimentation.
- Répétez les étapes 1 à 5 pour chaque produit que vous souhaitez interconnecter.
1. Ouvrir le produit en appuyant sur le Bouton

2. Placez la batterie fournie dans le compartiment à piles.

- ❶ Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur le produit et la pile et assurez-vous de son positionnement correct.

Support de montage

1. Appuyez sur le Bouton - Alarm pour déverrouiller l'Alarme.
- Le Support se replie à partir de l'Alarme.
2. Maintenez le Support contre l'emplacement d'installation et utilisez un crayon pour marquer les trous de perçage.
 3. Percez deux trous de Ø 5 mm.
 4. Insérez les chevilles dans les trous.
 5. Fixez le Support à l'aide des vis.

Mise en service du produit

1. Mettez l'appareil sous tension.
- Le Voyant LED d'alimentation s'allume en vert.
- Le Voyants LED de batterie/alarme clignote en rouge toutes les 40 secondes.
2. Cliquez sur l'Alarme pour la remettre en place sur le Support.

Test de l'Alarme

L'alarme doit être testée chaque semaine. Pour tester l'Alarme:

1. Appuyez sur le Bouton/écrasement - pour tester l'alarme.





L'Alarme retentit.

- 1** Le Voyant LED d'alimentation s'allume en vert et le Voyant LED de batterie/alarme clignote toutes les 40 secondes, indiquant que l'alarme est active.

Arrêt de l'alarme

- ⚠ En cas de doute, quittez toujours le bâtiment immédiatement lorsque l'Alarme se déclenche. Appelez les services d'urgence. Ne pas quitter le bâtiment peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

N'arrêtez l'alarme que si vous êtes sûr qu'elle s'est déclenchée accidentellement ou lorsque la zone a été nettoyée par les pompiers après un incendie.

Appuyez sur le Bouton - test pour arrêter l'alarme.

Clause de non-responsabilité

Alecto se réserve le droit de modifier la conception, les spécifications et les critères de performance du produit sans préavis ni obligation.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

22

Snelstartgids

ROOKMELDER

SDV10



Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

Over dit document

Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen

⚠ WAARSCHUWING!

Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠ VOORZICHTIG!

Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

LET OP

Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.



Geeft belangrijke informatie aan die niet direct aan veiligheid gerelateerd is.





	Dit symbool geeft een geschikte en/of vereiste installatielocatie voor het product aan.
	Dit symbool duidt op een ongeschikte installatielocatie voor het product.

Productbeschrijving (afbeelding A)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Montageplaat | 7 9V 6LR61 Pairdeer batterij |
| 2 Knop openen | 8 Pluggen (2x) |
| 3 Aansluiting (NIET AANRAKEN!) | 9 Schroeven (2x) |
| 4 Voedingsaansluiting | 10 Voedingsindicator LED-indicator |
| 5 Indicator voor plaatsing batterij | 11 Testknop/drukknop |
| 6 Batterijcompartiment | 12 LED-indicator voor batterij/alarm |

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als een foto-elektrische rookmelder en alarm voor gebruik in woonhuizen, zoals gangen, woon- en eetkamers en slaapkamers.

Dit product is **alleen** bedoeld voor de detectie van microdeeltjes die geassocieerd worden met smeulbranden (bijv. een sigaret die een tapijt of bank verbrandt).

Dit product is niet bedoeld voor detectie van vlammen, hitte, koolmonoxide of andere gevaarlijke gassen.

Het product mag niet worden gemonteerd in vochtige ruimtes, in de buurt van deuren, ramen, ventilatoren of radiatoren.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het product **alleen** zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

Gevaar voor de gezondheid:

- Verlaat bij twijfel altijd onmiddellijk het gebouw wanneer het alarm afgaat. Bel de hulpdiensten. Het gebouw niet verlaten kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Hoewel dit product bedoeld is om gevaarlijke situaties te helpen voorkomen, kan het geen absolute veiligheid garanderen.
- Zorg er altijd voor dat het product stevig gemonteerd is door de installatie-instructies te volgen.

Verstikkingsgevaar:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking en verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.



- Kinderen mogen de Batterij **alleen** onder toezicht gebruiken.

Gevaar door elektriciteit:

- Zorg er altijd voor dat de voeding in de installatiezone is uitgeschakeld voor de installatie.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Open het product niet. Het product mag **alleen** door een erkend reparateur worden geopend voor onderhoud.
- Gebruik geen cel of batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voordat u de batterijen plaatst of verwijdert.

Brandgevaar:

- De cellen of batterijen niet ontmantelen, openen of versnipperen. Chemicaliën in de batterijen kunnen bij contact met omgevingslucht ontbranden.
- Sluit een cel of batterij niet kort.
- Stel cellen of batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht of vuur.
- Stel cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Bewaar cellen of batterijen niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen

kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

- Als een batterij lekt, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact is geweest, wast u het getroffen gebied met veel water en raadpleegt u een arts.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij is ingeslikt.
- Gebruik nooit een open vlam (aansteker, kaars of lucifer) om het alarm te testen. Een open vlam kan het product smelten en beschadigen en verhoogt de kans op brand aanzienlijk. Gebruik **alleen** de testknop om het alarm te testen.

Risico op onjuist functioneren van het product:

- Gebruik het product **alleen** op locaties die in deze handleiding zijn aangegeven. Een correcte plaatsing van het product garandeert een goede werking en vermindert het risico op een foutieve rookdetectie.
- Reinig het product volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk "Reiniging & onderhoud"
- Test het product eenmaal per week om een goede werking te garanderen.
- Gebruik dit product niet op stoffige of rokerige locaties.
- Gebruik **alleen** batterijen van het type dat in deze handleiding wordt aanbevolen.
- Verf het product niet.





- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Gebruik geen accessoires die niet meegeleverd worden.

VOORZICHTIG!

- Houd cellen en batterijen schoon en droog.

LET OP

Risico op beschadiging van het product:

- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik bij het reinigen van het product geen agressieve chemische reinigingsmiddelen.
- Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.

Installatie

Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus.

Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen beschadigingen zichtbaar zijn op de onderdelen. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen contact op met de servicedesk van Alecto B.V. via de website: support.alecto.nl.

Alecto | Quick start guide

Een locatie kiezen (afbeelding B - D)

De installatielocatie is cruciaal voor de correcte werking van het product.

Kies de beste installatielocatie(s) in je huis op basis van de volgende vereisten:

Geschikte locaties

- Slaapkamer
- Woonkamer
- Eetkamer
- Gang (aan beide uiteinden van een gang langer dan 9m)

Ongeschikte locaties

- Garage
- Keuken
- Kamers met warmwaterverwarming
- Kamers met open haard
- Badkamer (en andere kamers met een hoge luchtvochtigheid)
- Ruimten waar de temperatuur onder 0°C of hoger dan 40°C
- Zeer stoffige kamers

Gebruik gespecialiseerde rookmelders voor ruimtes met normale, regelmatige verbranding (garage, keuken, open haard).

De locatie aan het plafond moet voldoen aan de volgende vereisten:

- Idealiter in het midden van de kamer aan het plafond
- Minstens 50 cm van de muur
- Ten minste 50 cm van het hoogste punt op een schuin dak



- Minstens 300 cm van apparaten met een hoge vochtigheidsgraad (wasmachine, vaatwasser)
- Minstens 100 cm van luchtafvoeren of toevoeropeningen voor koeling/verwarming

Het product installeren (afbeelding E - J)

Zorg ervoor dat de installatielocatie(s) voldoen aan de vereisten die worden uitgelegd in het hoofdstuk **Een locatie kiezen**.

De draden aansluiten

L = stroomvoerende draad

E = aardedraad

N = Neutrale draad

I = verbindingdraad

1. Open de kap van de voedingsaansluiting van het voedingsaansluitblok.
2. Draai de klemschroeven van de L-, E- en N-klemmen iets los.
3. Sluit de draden L, E en N aan op de terminal.
4. Zet de klemschroeven van de L-, E- en N-klemmen vast.
5. Sluit de kap van de voedingsaansluiting van het voedingsaansluitblok.

Het product onderling verbinden

Het product kan worden aangesloten op meerdere rookmelders van hetzelfde type. Als er één alarm afgaat, gaan alle aangesloten alarmen af.

26

- Overschrijd de afstand van 150 meter tussen de alarmen niet.
- Sluit niet meer dan 40 alarmen aan.

Om de optie interconnectie te gebruiken:

1. Open de kap van de voedingsaansluiting van het voedingsaansluitblok.
 2. Draai de klemschroeven van de I-klem een beetje los.
 3. Steek een draad in de I-aansluiting die komt van of gaat naar een andere detector.
- ❶ Gebruik een eenaderige installatiedraad van 1,5 mm² of 2,5 mm² (type 6243Y) om meerdere rookmelders met elkaar te verbinden.
- ❷ Als de draad door moet lopen naar de volgende detector, steek dan zowel de inkomende als de uitgaande draad in de aansluiting.
4. Zet de klemschroeven van de I-klem vast.
 5. Sluit de kap van de voedingsaansluiting van het voedingsaansluitblok.
- Herhaal stap 1-5 voor elk product dat je wilt koppelen.

1. Open het product door op de openingsknop te drukken
2. Plaats de meegeleverde batterij in het Batterijcompartiment.

- ❶ Let op de plus (+) en min (-) markeringen op het product en de batterij en zorg voor een correcte plaatsing.





Montageplaat

1. Druk op de ontgrendelknop om het alarm vanaf de achterkant te ontgrendelen. De montageplaat komt los van het alarm.
2. Houd de montageplaat tegen de installatieplaats en gebruik een potlood om de boorgaten te markeren.
3. Boor twee gaten van Ø 5 mm.
4. Plaats de pluggen in de gaten.
5. Bevestig de montageplaat met de schroeven.

Ingebruikname van het product

1. Schakel de netvoeding in. De Voedingsindicator LED-indicator brandt groen. De LED-indicator voor batterij/alarm knippert elke 40 seconden rood.
2. Klik het alarm terug op de montageplaat.

Het alarm testen

Het alarm moet welkelijks getest worden. Om het alarm te testen:

1. Druk op de Testknop/drukknop om het alarm te testen.

Het alarm gaat af.

- i** Het stroom-LED lampje brandt groen en het LED-indicator voor batterij/alarm knippert om de 40 seconden om aan te geven dat het alarm actief is.

Het alarm stoppen

⚠ Verlaat bij twijfel altijd onmiddellijk het gebouw wanneer het alarm afgaat. Bel de hulpdiensten. Het gebouw niet verlaten kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Stop het alarm alleen als u zeker weet dat het alarm per ongeluk is afgegaan of als het gebied na een brand door de brandweer is ontruimd. Druk op de Testknop om het alarm te stoppen.

Disclaimer

Alecto behoudt zich het recht voor om het ontwerp, de specificaties en de prestatiecriteria van het product zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting te wijzigen.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.





IT Guida rapida all'avvio

RIVELATORE DI FUMO

SDV10



Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sulla prima pagina per visualizzare il manuale esteso.

Informazioni sul documento

Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

Simboli usati

⚠ AVVERTENZA!

Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata entità.

AVVISO

Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.

i Indica informazioni importanti non direttamente collegate con la sicurezza.

	Questo simbolo indica una posizione di installazione adatta e/o necessaria per il prodotto.
	Questo simbolo indica una posizione di installazione non adatta al prodotto.

Descrizione del prodotto (immagine A)

- | | |
|--|--|
| 1 Staffa di montaggio | 7 Batteria da 9V 6LR61 |
| 2 Pulsante di apertura | Pairdeer |
| 3 Connettore (NON TOCCARE!) | 8 Spine (2x) |
| 4 Terminale di alimentazione | 9 Viti (2x) |
| 5 Indicatore di posizionamento della batteria | 10 Spia LED di accensione |
| 6 Vano batteria | 11 Pulsante di prova/spengimento |
| | 12 Spie LED della batteria/dell'allarme |

Uso previsto

Questo prodotto è inteso come rivelatore di fumo e allarme fotoelettrico da utilizzare in ambienti interni domestici, come corridoi, soggiorni e sale da pranzo e camere da letto. Questo prodotto è destinato esclusivamente alla rilevazione di micro particelle associate a fuochi fumanti (ad esempio una sigaretta che brucia un tappeto o un divano).

Questo prodotto non è destinato al rilevamento di fiamme, calore, monossido di carbonio o altri gas pericolosi.





Il prodotto non deve essere montato in locali umidi, vicino a porte, finestre, ventilatori o radiatori.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA!

Pericolo per la salute:

- In caso di dubbio, lasciare sempre immediatamente l'edificio quando si attiva l'allarme. Chiamare i servizi di emergenza. Il mancato abbandono dell'edificio può provocare lesioni gravi o morte.
- Sebbene questo prodotto sia destinato a prevenire situazioni di pericolo, non può garantire la sicurezza assoluta.
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia montato in modo sicuro seguendo le istruzioni di installazione.

Pericolo di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento.

Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- L'uso della batteria da parte dei bambini deve essere supervisionato.

Pericolo elettrico:

- Prima dell'installazione, assicurarsi sempre che l'alimentazione elettrica nell'area di installazione sia disattivata.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità o elevata umidità.
- Non aprire il prodotto. Il prodotto può essere aperto esclusivamente da un tecnico autorizzato per la manutenzione.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con il prodotto.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di inserire o rimuovere le batterie.

Rischio di incendio:

- Non smontare, aprire o distruggere le celle o le batterie. Le batterie possono bruciare a contatto con l'aria ambiente.
- Non cortocircuitare una cella o una batteria.
- Non esporre le celle o le batterie a calore eccessivo, come la luce diretta del sole o il fuoco.
- Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.





- Non conservare le pile o le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto, dove potrebbero entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- In caso di fuoriuscita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di una cella o di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Non utilizzare mai una fiamma aperta (accendino, candela o fiammifero) per testare l'Allarme. La fiamma aperta può sciogliere e danneggiare il prodotto e aumenta notevolmente la possibilità di un effettivo rischio di incendio. Per testare l'allarme, utilizzare esclusivamente il pulsante di prova.

Rischio di funzionamento improprio del prodotto:

- Utilizzare il prodotto solo nei luoghi specificati nel presente manuale. La corretta collocazione del prodotto ne garantisce il corretto funzionamento e riduce il rischio di rilevamento di fumi difettosi.
- Pulire il prodotto seguendo le istruzioni riportate nel capitolo "Pulizia e manutenzione"

- Testare il prodotto una volta alla settimana per assicurarne il corretto funzionamento.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti polverosi o fumosi.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batteria raccomandati in questo manuale.
- Non verniciare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non utilizzare accessori non in dotazione.

ATTENZIONE!

- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non usare detergenti chimici aggressivi durante la pulizia del prodotto.
- Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Smaltire correttamente la Batteria.

Installazione

Questo prodotto può essere installato solo da un tecnico qualificato.





Controllare i contenuti della confezione

Verificare che tutte le parti siano presenti e che non siano visibili danni sulle parti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio di assistenza Alecto B.V. tramite il sito Web: support.alecto.nl.

Scelta del luogo (immagine B - D)

La posizione di installazione è fondamentale per il corretto funzionamento del prodotto. Scegliete la posizione migliore per l'installazione nella vostra abitazione in base ai seguenti requisiti:

Luoghi adatti

- Camera
- Soggiorno
- Sala da pranzo
- Corridoio (su entrambe le estremità del corridoio di lunghezza superiore a 9 m)

Luoghi non adatti

- Garage
- Cucina
- Stanze con riscaldatori di acqua calda
- Camere con camino
- Bagno (e altri ambienti ad alta umidità)
- Locali in cui le temperature scendono al di sotto di 0°C o superano i 40°C
- Ambienti estremamente polverosi

⚠ Utilizzare rilevatori di fumo specializzati per i locali con combustione normale (garage, cucina, caminetto).

La posizione sul soffitto deve essere conforme ai seguenti requisiti:

- Idealmente, al centro della stanza sul soffitto
- Almeno 50 cm dalla parete
- Almeno 50 cm dal punto più alto di un tetto inclinato.
- Almeno 300 cm da apparecchi ad alta umidità (lavatrice, lavastoviglie)
- Almeno 100 cm dalle bocchette di ventilazione o di raffreddamento/riscaldamento.

Installazione del prodotto (immagine E - J)

Assicurarsi che il luogo di installazione soddisfi i requisiti illustrati nel capitolo **Scelta del luogo**.

Collegamento dei fili

L = Filo sotto tensione

E = Cavo di terra

N = Filo di neutro

I = Cavo di interconnessione

1. Aprire il cappuccio del terminale di alimentazione dalla morsetteria di alimentazione.
2. Svitare leggermente le viti dei terminali L, E ed N.
3. Collegare i fili L, E e N al terminale.
4. Fissare le viti dei terminali L, E e N.
5. Chiudere il tappo del terminale di alimentazione dalla morsetteria di alimentazione.





Interconnessione del prodotto

Il prodotto può essere interconnesso a più allarmi di fumo dello stesso tipo. Se si attiva un allarme, suonano tutti gli allarmi collegati.

- Non superare una distanza di 150 metri tra gli allarmi.
- Non collegare più di 40 allarmi.

Per utilizzare l'opzione di interconnessione:

1. Aprire il cappuccio del terminale di alimentazione dalla morsettiera di alimentazione.
2. Svitare leggermente le viti del morsetto I.
3. Inserire nel terminale I un filo proveniente direttamente a un altro rilevatore.

❶ Utilizzare un cavo di installazione unipolare da 1,5 mm² o 2,5 mm² (tipo 6243Y) per interconnettere più rilevatori di fumo.

❶ Se il filo deve proseguire fino al rilevatore successivo, inserire sia il filo in entrata che quello in uscita nel terminale.

4. Fissare le viti del terminale I.
5. Chiudere il tappo del terminale di alimentazione dalla morsettiera di alimentazione.

Ripetere i passaggi da 1 a 5 per ogni prodotto che si desidera interconnettere.

1. Aprire il prodotto premendo il pulsante di apertura.
2. Inserire la batteria in dotazione nel vano batteria.

❶ Rispettare i segni più (+) e meno (–) presenti sul prodotto e sulla batteria e assicurarsi del corretto inserimento.

Staffa di montaggio

1. Premere il pulsante di sblocco per sbloccare l'allarme dal retro.

La Staffa si ripiega dall'Allarme.

2. Tenere la Staffa in corrispondenza della posizione di installazione e segnare con una matita i fori.
3. Praticare due fori di Ø 5 mm.
4. Inserire i tasselli nei fori.
5. Fissare la Staffa con le viti.

Messa in funzione del prodotto

1. Accendere l'alimentazione di rete.
Lo Spia LED di alimentazione si accende in verde.

Lo Spie LED della batteria/dell'allarme lampeggia in rosso ogni 40 secondi.

2. Ricollocare l'allarme sulla staffa.

Prova dell'Allarme

L'allarme deve essere testato settimanalmente.

Per testare l'allarme:

1. Premere il Pulsante di prova/spegnimento per testare l'allarme.

L'Allarme suona.





- i** L'indicatore LED dell'alimentazione si accende in verde e lo Spie LED della batteria/dell'allarme lampeggia ogni 40 secondi, indicando che l'allarme è attivo.

Arresto dell'Allarme

- ⚠ In caso di dubbio, lasciare sempre immediatamente l'edificio quando si attiva l'allarme. Chiamare i servizi di emergenza. Il mancato abbandono dell'edificio può provocare lesioni gravi o morte.**

Interrompere l'allarme solo se si è certi che si è attivato accidentalmente o quando l'area è stata sgomberata dai vigili del fuoco dopo un incendio.

Premere il pulsante di prova per interrompere l'allarme.

Esclusione di responsabilità

Alecto si riserva il diritto di modificare il design, le specifiche e i criteri di prestazione del prodotto senza preavviso o obbligo.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES Guía de inicio rápido

DETECTOR DE HUMO

SDV10



Para más información, escanee el código QR de la portada para ver el manual ampliado.

Acera de este documento

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto. Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

Símbolos utilizados

⚠ ADVERTENCIA!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.



Indica información importante que no está directamente relacionada con la seguridad.



Este símbolo indica un lugar de instalación adecuado y/o necesario para el producto.





Este símbolo indica un lugar de instalación inadecuado para el producto.

Descripción del producto (imagen A)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Soporte de montaje | 7 Batería 9V 6LR61 |
| 2 Botón de apertura | 8 Pairdeer |
| 3 Conector de terminales (¡NO TOCAR!) | 9 Enchufes (2x) |
| 4 Terminal de alimentación | 10 Tornillos (2x) |
| 5 Indicador de colocación de la Batería | 11 Indicador LED de alimentación |
| 6 Compartimento de las pilas | 12 Botón de prueba/silencio |
| | 13 Indicador LED de batería/alarma |

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado como detector de humo fotoeléctrico y alarma para su uso en entornos domésticos interiores, como pasillos, salas de estar y comedores, y dormitorios. Este producto sólo está destinado a la detección de micropartículas asociadas a fuegos latentes (por ejemplo, un cigarrillo quemando una alfombra o un sofá). Este producto no está diseñado para la detección de llamas, calor, monóxido de carbono u otros gases peligrosos. El producto no debe montarse en locales húmedos, cerca de puertas, ventanas, ventiladores o radiadores.

34

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA!

Peligro para la salud:

- En caso de duda, abandone siempre el edificio inmediatamente cuando se active la alarma. Llame a los servicios de emergencia. No abandonar el edificio puede provocar lesiones graves o la muerte.
- Aunque este producto está pensado para ayudar a prevenir situaciones peligrosas, no puede garantizar una seguridad absoluta.
- Asegúrese siempre de que el producto está bien montado siguiendo las instrucciones de instalación.

Peligro de asfixia:

- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- El uso de la Batería por parte de niños debe ser supervisado.





Peligro eléctrico:

- Asegúrese siempre de que la fuente de alimentación de la zona de instalación está desconectada antes de proceder a la instalación.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, la lluvia, la humedad o la humedad elevada.
- No abra el producto. El producto únicamente puede abrirse por un técnico autorizado para el mantenimiento.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el producto.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de poner o quitar las pilas.

Peligro de incendio:

- No desmonte, abra ni triture los elementos ni las baterías. Las sustancias químicas del interior de las Baterías pueden arder en contacto con el aire ambiente.
- No cortocircuite una célula o una batería.
- No exponga las pilas ni las baterías a un calor excesivo, como la luz solar directa o el fuego.
- No someta las pilas ni las baterías a golpes mecánicos.
- No guarde pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.

Alecto | Quick start guide

- En caso de fuga de la Batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.
- No utilice nunca una llama abierta (mechero, vela o cerilla) para probar la alarma. La llama abierta puede fundir y dañar el producto, y aumenta considerablemente la posibilidad de que se produzca un incendio. Utilice únicamente el botón de prueba para comprobar la alarma.

Riesgo de funcionamiento incorrecto del producto:

- Utilice el producto únicamente en los lugares especificados en este manual. La colocación correcta del producto garantiza un funcionamiento adecuado y reduce el riesgo de detección de humo defectuosa.
- Limpie el producto siguiendo las instrucciones en el capítulo «Limpieza y mantenimiento»
- Pruebe el producto una vez por semana para garantizar su correcto funcionamiento.
- No utilice este producto en lugares polvorientos o con humo.
- Utilice únicamente los tipos de Batería recomendados en este manual.
- No pinte el producto.





- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- No utilizar accesorios que no estén incluidos.

ATENCIÓN!

- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.

AVISO

Riesgo de dañar el producto:

- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- No utilice pilas recargables.
- Deseche la Batería correctamente.

Instalación

Este producto sólo puede ser instalado por un técnico cualificado.

Compruebe el contenido del paquete

Compruebe que todas las piezas están presentes y que no hay daños visibles en ellas. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con el servicio técnico de Alecto B.V. a través del sitio web: support.alecto.nl.

36

Cómo escoger una ubicación (imagen B - D)

El lugar de instalación es crucial para el correcto funcionamiento del producto.

Elija la mejor ubicación o ubicaciones de instalación en su vivienda en función de los siguientes requisitos:

Lugares adecuados

- Dormitorio
- Sala de estar
- Comedor
- Pasillo (en ambos extremos del pasillo de más de 9 m)

Lugares inadecuados

- Garaje
- Cocina
- Habitaciones con calentadores de agua
- Habitaciones con chimenea
- Cuarto de baño (y otras habitaciones con mucha humedad)
- Habitaciones en las que la temperatura sea inferior a 0°C o superen 40°C
- Habitaciones muy polvorientas

 Utilice detectores de humo especializados para las estancias con combustión normal habitual (garaje, cocina, chimenea).

La ubicación en el techo debe cumplir los siguientes requisitos:

- Idealmente, en el centro de la habitación en el techo
- Al menos a 50 cm de la pared





- Al menos a 50 cm del punto más alto de un tejado inclinado
- A 300 cm como mínimo de aparatos con mucha humedad (lavadora, lavavajillas)
- A una distancia mínima de 100 cm de los retornos de aire o de los conductos de refrigeración/calefacción

Cómo instalar el producto (imagen E - J)

Asegúrese de que la ubicación o ubicaciones de instalación cumplen los requisitos explicados en el capítulo **Elegir una ubicación**.

Conexión de los cables

L = Cable con corriente

E = cable de tierra

N = Cable neutro

I = Cable de interconexión

1. Abra la tapa del terminal de alimentación del bloque de terminales de alimentación.
2. Desatornille ligeramente los tornillos de los terminales L, E y N.
3. Conecte los cables L, E y N al terminal.
4. Fije los tornillos de los terminales L, E y N.
5. Cierre la tapa del terminal de alimentación del bloque de terminales de alimentación.

Interconexión del producto

El producto puede interconectarse a varios detectores de humo del mismo tipo. Si se dispara una alarma, sonarán todas las alarmas conectadas.

Alecto | Quick start guide

- No supere una distancia de 150 metros entre alarmas.
- No conecte más de 40 alarmas.

Para utilizar la opción de interconexión:

1. Abra la tapa del terminal de alimentación del bloque de terminales de alimentación.
2. Desenrosque ligeramente los tornillos del terminal I.
3. Inserte un cable en el terminal I que proceda o se dirija a otro detector.

❶ Utilice un cable de instalación monofilar de 1,5 mm² o 2,5 mm² (tipo 6243Y) para interconectar varios detectores de humo.

❷ Si el cable debe continuar hasta el siguiente detector, inserte tanto el cable de entrada como el de salida en el terminal.

4. Fije los tornillos del terminal I.
5. Cierre la tapa del terminal de alimentación del bloque de terminales de alimentación.

Repita los pasos del 1 al 5 para cada producto que desee interconectar.

1. Abra el producto pulsando el botón de apertura

2. Coloca la batería incluida en el compartimento de las pilas.

❶ Tenga en cuenta las marcas de positivo (+) y negativo (-) en el producto y en la pila, asegurándose de colocarla correctamente.

Soporte de montaje

1. Pulse el botón de desbloqueo para desbloquear la alarma desde el bracket.



- La Abrazadera se pliega desde el Alarma.
1. Sujete la Abrazadera contra el lugar de instalación y utilice un lápiz para marcar los orificios de perforación.
 3. Taladre dos orificios de Ø 5 mm.
 4. Inserte los conectores en los agujeros.
 5. Fije la Abrazadera con los tornillos.

Puesta en servicio del producto

1. Encienda la red eléctrica.
- El Indicador LED de alimentación se ilumina en verde.
- El Indicador LED de batería/alarma parpadea en rojo cada 40 segundos.
2. Vuelva a colocar el Alarma en el soporte.

Prueba de la alarma

La alarma debe comprobarse semanalmente.

Para probar la Alarma:

1. Pulse el Botón de prueba/silencio para probar la Alarma.

Suena la alarma.

- i** El Indicador LED de energía se ilumina en verde y el Indicador LED de batería/alarma parpadea cada 40 segundos, indicando que la alarma está activa.

Detener la alarma

- ⚠ En caso de duda, abandone siempre el edificio inmediatamente cuando se active la alarma. Llame a los servicios de emergencia. No abandonar el edificio puede provocar lesiones graves o la muerte.**

Detenga la alarma sólo si está seguro de que se ha activado accidentalmente o cuando los bomberos hayan despejado la zona después de un incendio.

Pulse el botón de prueba para detener la alarma.

Descargo de responsabilidad

Alecto se reserva el derecho a modificar el diseño, las especificaciones y los criterios de rendimiento del producto sin previo aviso ni obligación alguna.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.

Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.





PT Guia de iniciação rápida

DETECTOR DE FUMO

SDV10



Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual alargado.

Acerca deste documento

Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura. Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

Símbolos utilizados

⚠ ATENÇÃO!

Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO!

Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO

Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.



Indica informação importante que não está diretamente relacionada com a segurança.



Este símbolo indica um local de instalação adequado e/ou necessário para o produto.



Este símbolo indica um local de instalação inadequado para o produto.

Descrição do produto (imagem A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Suporte de montagem | 7 Bateria de 9V 6LR61 |
| 2 Botão de abertura | 8 Pairdeer |
| 3 Conector de terminais (NÃO TOCAR!) | 9 Buchas (2x) |
| 4 Terminal de alimentação | 10 Parafusos (2x) |
| 5 Indicador de colocação da Bateria | 11 Indicador LED de alimentação |
| 6 Compartimento das pilhas | 12 Botão de teste/escuta |
| | 13 Indicador LED da bateria/alarme |

Utilização prevista

Este produto destina-se a ser um detetor de fumo fotoelétrico e um alarme para utilização em ambientes interiores domésticos, tais como corredores, salas de estar e de jantar e quartos. Este produto destina-se apenas à deteção de micropartículas associadas a fogos de combustão lenta (ou seja, um cigarro a queimar uma tapete ou um sofá). Este produto não se destina à deteção de chamas, calor, monóxido de carbono ou outros gases perigosos. O produto não deve ser montado em locais húmidos, perto de portas, janelas, ventiladores ou radiadores. Este produto destina-se apenas a utilização interior.

Alecto | Quick start guide

39





Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Instruções de segurança

ATENÇÃO!

Perigo para a saúde:

- Em caso de dúvida, abandonar imediatamente o edifício quando o Alarme for ativado. Chamar os serviços de emergência. Não abandonar o edifício pode provocar ferimentos graves ou a morte.
- Embora este produto se destine a ajudar a evitar situações perigosas, não pode garantir uma segurança absoluta.
- Certifique-se sempre de que o produto está corretamente montado, seguindo as instruções de instalação.

Perigo de asfixia:

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- A utilização da Bateria por crianças deve ser supervisionada.

Perigo elétrico:

- Certifique-se sempre de que a fonte de alimentação na área de instalação está desligada antes da instalação.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Não exponha o produto à água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não abra o produto. O produto só pode ser aberto por um técnico autorizado para manutenção.
- Não utilize qualquer pilha que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de colocar ou remover as pilhas.

Perigo de incêndio:

- Não desmontar, abrir ou fragmentar as pilhas ou baterias. Os produtos químicos no interior das baterias podem entrar em combustão em contacto com o ar ambiente.
- Não provocar curto-circuito numa célula ou numa Bateria.
- Não expor as pilhas ou baterias a calor excessivo, como luz solar direta ou fogo.
- Não submeter as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Não armazenar pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por outros objectos metálicos.





- Em caso de fuga de uma Bateria, não deixar que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lavar a zona afetada com água abundante e consultar um médico.
- Consultar imediatamente um médico em caso de ingestão de uma célula ou de uma Bateria.
- Nunca utilizar uma chama aberta (isqueiro, vela ou fósforo) para testar o Alarme. A chama aberta pode derreter e danificar o produto e aumenta muito a probabilidade de um risco de incêndio real. Utilizar apenas o Botão de teste para testar o alarme.

Risco de funcionamento incorreto do produto:

- Utilizar o produto apenas nos locais especificados neste manual. A colocação correta do produto assegura um funcionamento adequado e reduz o risco de deteção de fumo defeituosa.
- Limpe o produto seguindo as instruções no capítulo «Limpeza e manutenção»
- Testar o produto uma vez por semana para garantir o seu correto funcionamento.
- Não utilizar este produto em locais com pó ou fumo.
- Utilizar apenas o(s) tipo(s) de bateria recomendado(s) neste manual.
- Não pintar o produto.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre

de imediato um produto danificado ou defeituoso.

- Não utilize quaisquer acessórios que não estejam incluídos.

CUIDADO!

- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.

AVISO

Risco de danos para o produto:

- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não utilize agentes químicos de limpeza agressivos durante a limpeza.
- Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.
- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Eliminar a bateria corretamente.

Instalação

Este produto só pode ser instalado por um técnico qualificado.

Verifique o conteúdo da embalagem

Verificar se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se faltarem peças ou se estas estiverem danificadas, contactar o serviço de assistência técnica da Alecto B.V. através do sítio Web: support.alecto.nl.





Escolha da localização (imagem B - D)

O local de instalação é crucial para o funcionamento correto do produto.

Escolha o(s) melhor(es) local(is) de instalação em sua casa com base nos seguintes requisitos:

Locais adequados

- Quarto
- Sala de estar
- Sala de jantar
- Corredor (em ambas as extremidades do corredor com mais de 9 m)

Locais inadequados

- Garagem
- Cozinha
- Quartos com aquecedores de água quente
- Quartos com lareira
- Casa de banho (e outras divisões com elevada humidade)
- Salas com temperaturas inferiores a 0°C ou exceder 40°C
- Quartos extremamente poeirentos

⚠ Utilizar detectores de fumo especializados para as divisões com combustão normal (garagem, cozinha, lareira).

A localização no teto deve cumprir os seguintes requisitos:

- Idealmente, no meio da sala, no teto
- Pelo menos 50 cm da parede
- A pelo menos 50 cm do ponto mais alto de um telhado inclinado
- A pelo menos 300 cm de aparelhos com

elevada humidade (máquina de lavar roupa, máquina de lavar louça)

- Pelo menos 100 cm dos retornos de ar ou das aberturas de fornecimento de arrefecimento/aquecimento

Instalação do produto (imagem E - J)

Certifique-se de que o(s) local(is) de instalação cumpre(m) os requisitos explicados no capítulo

Escolher um local.

Ligar os fios

L = Fio vivo

E = Fio terra

N = Fio neutro

I = Fio de interconexão

1. Abrir a tampa do terminal de alimentação do bloco de terminais de alimentação.
2. Desapertar ligeiramente os parafusos dos terminais L, E e N.
3. Ligue os fios L, E e N ao terminal.
4. Fixe os parafusos dos terminais L, E e N.
5. Fechar a tampa do terminal de alimentação do bloco de terminais de alimentação.

Interligação do produto

O produto pode ser interligado a vários alarmes de fumo do mesmo tipo. Se um alarme for acionado, todos os alarmes ligados soarão.

- Não exceder uma distância de 150 metros entre alarmes.
- Não ligar mais de 40 alarmes.





Para utilizar a opção de interconexão:

1. Abrir a tampa do terminal de alimentação do bloco de terminais de alimentação.
2. Desapertar ligeiramente os parafusos do terminal I.
3. Introduza um fio no terminal I que provenha ou vá para outro detetor.
- ❶ Utilize um fio de instalação monocondutor de 1,5 mm² ou 2,5 mm² (tipo 6243Y) para interligar vários detetores de fumo.
- ❶ Se o fio tiver de continuar para o detetor seguinte, insira os fios de entrada e de saída no terminal.
4. Fixar os parafusos do terminal I.
5. Fechar a tampa do terminal de alimentação do bloco de terminais de alimentação.

Repita os passos 1-5 para cada produto que pretende interligar.

1. Abrir o produto premindo o botão de abertura
2. Colocar a bateria incluída no Compartimento das pilhas.
- ❶ Respeite as marcas (+) e menos (-) no produto e na pilha e certifique-se de que fica devidamente colocada.

Suporte de montagem

1. Premir o Botão Alarm para desbloquear o Alarme a partir do fundo.
- O Suporte dobra-se a partir do Alarme.
2. Segurar o Suporte contra o local de

instalação e utilizar um lápis para marcar os furos.

3. Efetuar dois furos de Ø 5 mm.
4. Insira as buchas nos orifícios.
5. Fixar o suporte com os parafusos.

Colocação em funcionamento do produto

1. Ligar a corrente eléctrica.
- O Indicador LED de alimentação acende-se a verde.
- O Indicador LED da bateria/alarme pisca a vermelho a cada 40 segundos.
2. Voltar a colocar o Alarme no Suporte.

Testar o Alarme

O Alarme deve ser testado semanalmente. Para testar o Alarme:

1. Premir o Botão de teste/escuta para testar o Alarme.
- O Alarme está a tocar.
- ❶ O Indicador LED de alimentação acende-se a verde e o Indicador LED da bateria/alarme pisca a cada 40 segundos, indicando que o alarme está ativo.

Parar o Alarme

⚠ Em caso de dúvida, abandonar imediatamente o edifício quando o Alarme for ativado. Chamar os serviços de emergência. Não abandonar o edifício pode provocar ferimentos graves ou a morte.

Alecto | Quick start guide

43



Só parar o alarme se tiver a certeza de que o alarme se activou acidentalmente ou quando a área tiver sido limpa pelos bombeiros após um incêndio.

Premir o Botão de teste para parar o Alarme.

Isenção de responsabilidade

A Alecto reserva-se o direito de alterar a conceção, as especificações e os critérios de desempenho do produto sem aviso prévio ou obrigação.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

SV Snabbstartsguide

BRANDVARNARE

SDV10



Om du vill ha mer information kan du skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

Om detta dokument

Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du

44

installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

Symboler som används

⚠ VARNING!

Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.

⚠ OBSERVERA!

Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra personskador av mindre eller medelsvår karaktär.

OBS!

Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.



Beskriver viktig information som inte är direkt relaterad till säkerhet.



Denna symbol anger en lämplig och/eller nödvändig installationsplats för produkten.



Den här symbolen anger en olämplig installationsplats för produkten.

Produktbeskrivning (bild A)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Monteringsvinkel | 7 9V 6LR61 Pairdeer-batteri |
| 2 Öppningsknapp | 8 Pluggar (2x) |
| 3 Inkopplingsplint (RÖR INTE!) | 9 Skruvar (2x) |
| 4 Strömanslutning | 10 Ström-LED-indikator |
| 5 Indikator för placering av batteri | 11 Test/avstängningsknapp |
| 6 Batterifack | 12 Batteri/alarm LED-indikator |





Avsedd användning

Denna produkt är avsedd som en fotoelektrisk rökdetektor och larm för användning i inhemska inomhusmiljöer, t.ex. korridorer, vardagsrum, matsalar och sovrum.

Denna produkt är endast avsedd för detektering av mikropartiklar i samband med pyrande bränder (t.ex. en cigarett som bränner en matta eller soffa).

Denna produkt är inte avsedd för detektering av flammor, värme, kolmonoxid eller andra farliga gaser.

Produkten får inte monteras i fuktiga utrymmen, nära dörrar, fönster, fläktar eller radiatorer.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Säkerhetsanvisningar

WARNING!

Hälsofara:

- Om du är osäker ska du **alltid** lämna byggnaden omedelbart när larmet aktiveras. Ring räddningstjänsten. Om du inte lämnar byggnaden kan det leda till **allvarliga skador eller dödsfall**.

Alecto | Quick start guide

- Även om denna produkt är avsedd att hjälpa till att förhindra farliga situationer, kan den inte garantera absolut säkerhet.
- Se **alltid** till att produkten är ordentligt monterad genom att följa installationsanvisningarna.

Risk för kvävning:

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn.
- Barns användning av batterier bör övervakas.

Elektrisk fara:

- Se **alltid** till att strömförsörjningen i installationsområdet är avstängd före installationen.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Utsätt inte produkten för vatten, regn, fukt eller hög luftfuktighet.
- Öppna inte produkten. Produkten får endast öppnas av en auktoriserad tekniker för underhåll.
- Använd inte en cell eller ett batteri som inte är avsett för användning tillsammans med produkten.
- Koppla bort produkten från kraftkällan innan du sätter i eller tar ut batterierna.



Brandrisk:

- Celler eller batterier får inte demonteras, öppnas eller strimlas. Kemikalierna i batterierna kan förbrännas vid kontakt med omgivande luft.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Utsätt inte celler eller batterier för överdriven värme, t.ex. direkt solljus eller eld.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniska stötar.
- Förvara inte celler eller batterier slumpmässigt i en låda eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Om batteriet skulle läcka får vätskan inte komma i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt har skett, tvätta det drabbade området med rikliga mängder vatten och uppsök läkare.
- Uppsök omedelbart läkare om du har svalt en cell eller ett batteri.
- Använd aldrig öppen eld (tändare, stearinljus eller tändsticka) för att testa larmet. Den öppna lågan kan smälta och skada produkten och ökar risken för en verklig brand. Använd endast testknappen för att testa larmet.

Risk för felaktig funktion hos produkten:

- Använd endast produkten på de platser

som anges i denna bruksanvisning. Korrekt placering av produkten säkerställer att den fungerar korrekt och minskar risken för felaktig rökdetektering.

- Rengör produkten enligt anvisningarna i kapitlet "Rengöring och underhåll"
- Testa produkten en gång per vecka för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Använd inte denna produkt i dammiga eller rökiga miljöer.
- Använd endast den eller de batterityper som rekommenderas i denna bruksanvisning.
- Måla inte produkten.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Använd inte andra tillbehör än de medföljande.

OBSERVERA!

- Håll celler och batterier rena och torra.

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel när du rengör produkten.
- Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.





- Använd inte återuppladdningsbara batterier.
- Kassera batteriet på rätt sätt.

Installation

Denna produkt får endast installeras av en behörig tekniker.

Kontrollera innehållet i emballaget

Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador är synliga på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta Alecto B.V.'s servicedesk via hemsidan: support.alecto.nl.

Välja en plats (bild B - D)

Installationsplatsen är avgörande för att produkten ska fungera korrekt.

Välj den eller de bästa installationsplatserna i ditt hem utifrån följande krav:

Lämpliga platser

- Sovrum
- Vardagsrum
- Matsal
- Hall (i båda ändar av hall som är längre än 9 m)

Olämpliga platser

- Garage
- Kök
- Rum med varmvattenberedare
- Rum med öppen spis
- Badrum (och andra rum med hög luftfuktighet)

Alecto | Quick start guide

- Rum där temperaturen sjunker under 0°C eller överstiger 40°C
- Extremt dammiga rum

⚠ Använd särskilda rökdetektorer i rum med normal förbränning (garage, kök, öppen spis).

Placeringen i taket måste uppfylla följande krav:

- Helst i mitten av rummet på taket
- Minst 50 cm från väggen
- Minst 50 cm från den högsta punkten på ett lutande tak
- Minst 300 cm från apparater med hög luftfuktighet (tvättmaskin, diskmaskin)
- Minst 100 cm från luftåterföring eller tilluftsventiler för kylning/uppvärmning

Installera produkten (bild E - J)

Kontrollera att installationsplatsen uppfyller de krav som beskrivs i kapitlet **Välja plats**.

Ansluta kablarna

L = strömförande ledning

E = jordkabel

N = Neutral ledning

I = Sammankopplingsledning

1. Öppna strömanslutningslocket från strömanslutningsblocket.
2. Skruva loss skruvarna på L-, E- och N-terminalerna något.
3. Anslut ledarna L, E och N till terminalen.





4. Dra åt plintskruvarna på L-, E- och N-plintarna.
5. Stäng strömanslutningens lock från kraftplinten.

Koppla ihop produkten

Produkten kan sammankopplas med flera brandvarnare av samma typ. Om ett larm utlöses kommer alla anslutna larm att ljuda.

- Överskrid inte ett avstånd på 150 meter mellan larmen.
- Anslut inte fler än 40 larm.

För att använda sammankopplingsalternativet:

1. Öppna strömanslutningslocket från strömanslutningsblocket.
2. Skruva loss terminalskruvarna på I-terminalen något.
3. Sätt i en kabel i I-terminalen som kommer från eller går till en annan detektor.
- ❶ Använd en 1,5 mm² eller 2,5 mm² enledarinstallationsledning (typ 6243Y) för att koppla samman flera brandvarnare.
- ❷ Om kabeln måste fortsätta till nästa detektor, för in både den inkommande och den utgående kabeln i terminalen.
4. Dra åt terminalskruvarna på I-terminalen.
5. Stäng strömanslutningens lock från kraftplinten.

Upprepa steg 1-5 för varje produkt som du vill koppla ihop.

1. Öppna produkten genom att trycka på Öppningsknappen
2. Sätt i det medföljande batteriet i Batterifacket.
- ❶ Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på produkten och på batteriet och försäkra dig om att det placerats korrekt.

Monteringsvinkel

1. Tryck på upplåsningsknappen för att låsa upp larmet från bakstycket. Fästet viks från larmet.
2. Håll fästet mot monteringsstället och använd en penna för att markera borrhålen.
3. Borra två hål $\varnothing$ 5 mm.
4. Sätt i pluggarna i hålen.
5. Fäst konsolen med skruvarna.

Driftsättning av produkten

1. Slå på nätspänningen. Ström-LED-indikatorn tänds med grönt sken. Batteri/alarm LED-indikatorn blinkar rött var 40:e sekund.
2. Klicka tillbaka larmet på fästet.

Test av larmet

Larmet måste testas en gång i veckan. Så här testar du larmet:

1. Tryck på Test/avstängningsknappen för att testa larmet.
- Larmet ljuder.





- i** Ström-LED-indikatorn lyser grönt och Batteri/alarm LED-indikatorn blinkar var 40:e sekund, vilket indikerar att larmet är aktivt.

Stoppa larmet

- ⚠** Om du är osäker ska du alltid lämna byggnaden omedelbart när larmet aktiveras. Ring räddningstjänsten. Om du inte lämnar byggnaden kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Stoppa bara larmet om du är säker på att det utlöstes av misstag eller när brandkåren har utrymt området efter en brand.

Tryck på testknappen för att stoppa larmet.

Friskrivningsklausul

Alecto förbehåller sig rätten att ändra produktens konstruktion, specifikationer och prestandakriterier utan föregående meddelande eller förpliktelse.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Alecto | Quick start guide

(Fi) Pika-aloitusopas

SAVUNILMAISIN

SDV10



Jos haluat lisätietoja, skannaa etusivulla oleva QR-koodi nähdäksesi laajennetun käyttöoppaan.

Tietoa tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät tiedot.

Huolehdi siitä, olet olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

Käytetyt symbolit

⚠ VAROITUS! Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.	
⚠ HUOMIO! Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.	
HUOMAUTUS Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.	
i	Ilmaisee tärkeää tietoa, joka ei suoraan liity turvallisuuteen.
	Tämä symboli osoittaa tuotteen sopivan ja/ tai vaaditun asennuspaikan.

49





Tämä symboli osoittaa, että tuotteen asennuspaikka ei ole sopiva.

Tuotteen kuvaus (kuva A)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Kiinnitysteline | 7 9V 6LR61 Parideer |
| 2 Painike + | Akku |
| 3 Liitin (ÄLÄ KOSKETA!) | 8 Seinätulppa (2x) |
| 4 Virtaliitin | 9 Ruuvit (2x) |
| 5 Akun sijoitusmerkkivalo | 10 Virran LED-merkkivalo |
| 6 Paristolokero | 11 Testipainike |
| | 12 Akun LED-merkkivalo |

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu valosähköiseksi savunilmaisemiseksi ja -hälyttimeksi käytettäväksi kotitalouksien sisätiloissa, kuten eteisissä, olohuoneissa, ruokailuhuoneissa ja makuuhuoneissa.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kyteviin tulipaloihin (esim. mattoa tai sohvaa polttava savuke) liittyvien mikrohiukkasten havaitsemiseen.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu liekkien, lämmön, hiilimonoksidin tai muiden vaarallisten kaasujen havaitsemiseen.

Tuotetta ei saa asentaa kosteisiin tiloihin, ovien, ikkunoiden, tuulettimien tai pattereiden läheisyyteen.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatus mukaisesti.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Turvallisuushjeet

VAROITUS!

Terveysvaara:

- Poistu rakennuksesta aina heti, kun hälytys aktivoituu. Soita hätäkeskukseen. Rakennuksesta poistumatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- Vaikka tämän tuotteen tarkoituksena on auttaa ehkäisemään vaaratilanteita, se ei voi taata ehdotonta turvallisuutta.
- Varmista aina, että tuote on kiinnitetty tukevasti noudattamalla asennusohjeita.

Tukehtumisvaara:

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukehtumiseen. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.
- Lasten on valvottava akun käyttöä.

Sähkövaara:

- Varmista aina ennen asennusta, että asennusalueen virtalähde on kytketty pois päältä.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, kosteudelle tai korkealle ilmankosteudelle.





- Älä avaa tuotetta. Vain valtuutettu sähköasentaja saa avata tuotteen huoltoon varten.
- Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen paristojen laittamista tai poistamista.

Tulipalovaara:

- Älä pura, avaa tai silppua kennoja tai paristoja. Paristojen sisällä olevat kemikaalit voivat syttyä, jos ne joutuvat kosketuksiin ympäröivän ilman kanssa.
- Älä oikosulje kennoa tai akkua.
- Älä altista kennoja tai akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.
- Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Älä säilytä kennoja tai paristoja sattumanvaraisesti laatikossa tai laatikossa, jossa ne voivat oikosulkea toisiaan tai joutua muiden metalliesineiden oikosulkuun.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketukseen on päässyt, pese kyseinen alue runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos kenno tai akku on nieltynyt.
- Älä koskaan käytä avotulta (syttyintä, kynttilää tai tulitikkua) hälyttimeen testaamiseen. Avoin liekki voi sulattaa ja

vahingoittaa tuotetta, ja se lisää suuresti todellisen palovaaran mahdollisuutta. Käytä hälyttimen testaamiseen vain testipainiketta.

Tuotteen virheellisen toiminnan riski:

- Käytä tuotetta vain tässä käyttöohjeessa määritellyissä paikoissa. Tuotteen oikea sijoittaminen varmistaa tuotteen moitteettoman toiminnan ja vähentää savunilmaisimen virheellisen toiminnan riskiä.
- Puhdista tuote kohdassa Puhdistus ja kunnossapito annettujen ohjeiden mukaisesti
- Testaa tuote kerran viikossa varmistaaksesi sen moitteettoman toiminnan.
- Älä käytä tätä tuotetta pölyisissä tai savuisissa tiloissa.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa suositeltuja paristotyyppisiä.
- Älä maalaa tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät sisälly pakkaukseen.

HUOMIO!

- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.





HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Poista paristot, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Älä käytä ladattavia paristoja.
- Hävitä akku asianmukaisesti.

Asennus

Tämän tuotteen saa asentaa vain pätevä tekniikko.

Tarkista pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja että niissä ei ole näkyvissä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä Alecto B.V.:n huoltopalveluun verkkosivuston kautta: support.alecto.nl.

Paikan valitseminen (kuva B - D)

Asennuspaikka on ratkaiseva tuotteen oikean toiminnan kannalta.

Valitse paras asennuspaikka (-paikat) kotonasi seuraavien vaatimusten perusteella:

Sopivat paikat

- Makuuhuone
- Olohuone
- Ruokailuhuone

- Eteinen (yli 9 metrin pituisen eteisen molemmissa päissä)

Epäsopivat paikat

- Autotalli
- Keittiö
- Huoneet, joissa on lämminvesivaraaja
- Huoneet, joissa on takka
- Kylpyhuone (ja muut korkean kosteuden tilat)
- Huoneet, joissa lämpötila laskee alle 0°C tai ylittävät 40°C
- Erittäin pölyiset huoneet

⚠ Käytä erityisiä savunilmaisimia tiloissa, joissa palaminen on tavanomaista (autotalli, keittiö, takka).

Katossa olevan paikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Ihannetapauksessa keskellä huonetta katossa.
- Vähintään 50 cm:n etäisyys seinästä
- Vähintään 50 cm:n etäisyydellä kaltevan katon korkeimmasta kohdasta.
- Vähintään 300 cm:n etäisyydellä korkean kosteuden laitteista (pesukone, astianpesukone).
- Vähintään 100 cm:n etäisyydellä paluuilmaventtiileistä tai jäähdytys-/lämmityspoimen tuloilmaventtiileistä.

Tuotteen asentaminen (kuvat E - J)

Varmista, että asennuspaikka (-paikat) täyttää luvussa **Sijainnin valinta** selostetut vaatimukset.





Johtojen liittäminen

L = Jännitteen johto

E = maadoitusjohto

N = Nollajohto

I = Liitäntäjohto

1. Avaa Virtaliittimen suojus Virtaliittimestä.
2. Kierrä kevyesti irti L-, E- ja N-liittimien ruuveja.
3. Kytke L-, E- ja N-johdot liittimeen.
4. Kiinnitä L-, E- ja N-liittimien liitinruuvit.
5. Sulje Virtaliittimen suojus Virtaliittimestä.

Tuotteen kytkeminen toisiinsa

Tuote voidaan liittää useisiin samantyyppisiin savuhälyttimiin. Jos yksi hälytys laukeaa, kaikki kytketyt hälyttimet hälyttävät.

- Älä ylitä 150 metrin etäisyyttä hälytysten välillä.
- Älä kytke yli 40 hälytystä.

Yhteenliittämisvaihtoehdon käyttäminen:

1. Avaa Virtaliittimen suojus Virtaliittimestä.
2. Kierrä I-liittimen liitinruuveja hieman irti.
3. Liitä I-liittimen johto, joka tulee toisesta ilmaisimesta tai menee toiseen ilmaismiseen.

i Käytä 1,5 mm²:n tai 2,5 mm²:n yksijohtimista asennusjohtoa (tyyppi 6243Y) useiden savuilmaisimien yhdistämiseen.

i Jos johto on jatkettava seuraavaan ilmaismiseen, aseta sekä tuleva että lähtävä johto liittimeen.

4. Kiinnitä I-liittimen liitinruuvit.

5. Sulje Virtaliittimen suojus Virtaliittimestä. Toista vaiheet 1-5 jokaisen tuotteen kohdalla, jonka haluat liittää yhteen.

1. Avaa tuote painamalla painiketta

2. Aseta mukana toimitettu akku paristolokeroon.

i Huomioi tuotteen ja pariston plus- ja miinusmerkit (+/-) ja varmista, että paristo tulee oikein päin.

Kiinnitysteline

1. Paina lukituksen avauspainiketta avataksesi hälyttimen lukituksen taustaverkosta.

Teline taittuu Hälytyksestä.

2. Pidä kiinnikettä asennuspaikkaa vasten ja merkitse porausreiät kynällä.
3. Poraa kaksi Ø 5 mm:n reikää.
4. Aseta seinätulpat reikiin.
5. Kiinnitä kiinnike ruuveilla.

Tuotteen käyttöönotto

1. Kytke verkkovirta päälle. Virran LED-merkkivalo palaa vihreänä. Akun LED-merkkivalo vilkkuu punaisena 40 sekunnin välein.
2. Napsauta Hälytys takaisin Telineeseen.

Hälytyksen testaaminen

Hälytin on testattava viikoittain. Hälytyksen testaaminen:

1. Testaa hälytys painamalla Testipainiketta. Hälytys soi.





- i** Virran LED-merkkivalo palaa vihreänä ja akun LED-merkkivalo vilkkuu 40 sekunnin välein, mikä osoittaa hälytyksen olevan aktiivinen.

Hälytyksen pysäyttäminen

- A** Poistu rakennuksesta aina heti, kun hälytys aktivoituu. Soita hätäkeskukseen. Rakennuksesta poistumatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Pysäytä hälytys vain, jos olet varma, että hälytys aktivoitui vahingossa, tai kun palokunta on tyhjentänyt alueen tulipalon jälkeen.

Pysäytä hälytys painamalla testipainiketta.

Vastuuvapauslauseke

Alecto pidättää itsellään oikeuden muuttaa tuotteen suunnittelua, eritelmiä ja suorituskyvyvaatimuksia ilman ennakoilmoitusta tai velvoitetta.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

(NO) Hurtigguide

RØYKVARSLER

SDV10



Hvis du vil ha mer informasjon, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

Om dette dokumentet

Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet. Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

Brukt symboler

A ADVARSEL!

Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

A FORSIKTIG!

Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.

LES DETTE

Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.

i	Indikerer viktig informasjon som ikke er direkte relatert til sikkerhet.
✓	Dette symbolet angir et egnet og/eller påkrevd installasjonssted for produktet.
✗	Dette symbolet indikerer et uegnet installasjonssted for produktet.





Produktbeskrivelse (bilde A)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Monteringsbrakett | 7 9V 6LR61 Pairdeer-batteri |
| 2 Åpningsknapp | 8 Plugg (2x) |
| 3 Terminaltilkobling (IKKE BERØR!) | 9 Skruer (2x) |
| 4 Strømterminal | 10 Strømindikatorlys |
| 5 Indikator for plassering av batteri | 11 Testknapp/Hysj-knapp |
| 6 Batterirom | 12 Batteri/alarm LED-indikator |

Tiltenkt bruk

Dette produktet er beregnet som en fotoelektrisk røykvarsler og alarm for bruk i hjemmemiljøer innendørs, for eksempel i korridorer, oppholds- og spisesuer og soverom.

Dette produktet er kun beregnet for deteksjon av mikropartikler i forbindelse med olmebranner (f.eks. en sigaret som brenner opp et teppe eller en sofa).

Dette produktet er ikke beregnet for deteksjon av flammer, varme, karbonmonoksid eller andre farlige gasser.

Produktet må ikke monteres i fuktige rom, i nærheten av dører, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk. Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL!

Helsefare:

- Hvis du er i tvil, må du alltid forlate bygningen umiddelbart når alarmen aktiveres. Ring nødetatene. Hvis du ikke forlater bygningen, kan det føre til alvorlig personskade eller død.
- Selv om dette produktet er ment å bidra til å forebygge farlige situasjoner, kan det ikke garantere absolutt sikkerhet.
- Sørg alltid for at produktet er forsvarlig montert ved å følge installasjonsinstruksjonene.

Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjemateriale kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.
- Barn bør holdes under oppsyn når de bruker batteriet.

Elektrisk fare:

- Sørg alltid for at strømforsyningen i installasjonsområdet er slått av før installasjonen.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Ikke åpne produktet. Produktet må kun åpnes av en autorisert tekniker for service.

Alecto | Quick start guide

55





- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Koble produktet fra strømkilden før du setter i eller tar ut batterier.

Brannfare:

- Ikke demonter, åpne eller strimle celler eller batterier. Kjemikaliene inne i batteriene kan antennes ved kontakt med omgivelsesluften.
- Ikke kortslett en celle eller et batteri.
- Ikke utsett celler eller batterier for sterk varme, for eksempel direkte sollys eller ild.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Ikke oppbevar celler eller batterier tilfeldig i en eske eller skuff der de kan kortslutte hverandre eller kortslyttes av andre metallgjenstander.
- Hvis batteriet skulle lekke, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, må du vaske det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøke lege.
- Oppsøk lege umiddelbart hvis du har svelget en celle eller et batteri.
- Bruk aldri åpen ild (lighter, stearinlys eller fyrstikker) for å teste alarmen. Åpen ild kan smelte og skade produktet, og øker sjansen for en faktisk brannfare. Bruk kun testknappen til å teste alarmen.

Risiko for at produktet ikke fungerer som det skal:

- Bruk kun produktet på steder som er spesifisert i denne bruksanvisningen. Riktig plassering av produktet sikrer at det fungerer som det skal, og reduserer risikoen for feil i røykdeteksjonen.
- For rengjøring av produktet, følg instruksjonene i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold"
- Test produktet én gang i uken for å sikre at det fungerer som det skal.
- Ikke bruk dette produktet i støvete eller røykfylte omgivelser.
- Bruk kun batteritypen(e) som er anbefalt i denne bruksanvisningen.
- Ikke mål produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er inkludert.

FORSIKTIG!

- Hold cellene og batteriene rene og tørre.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler til å rengjøre produktet.





- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.
- Ikke bruk oppladbare batterier.
- Kast batteriet på riktig måte.

Installasjon

Dette produktet må kun installeres av en kvalifisert tekniker.

Sjekk innholdet i pakken

Kontroller at alle delene er til stede, og at det ikke er synlige skader på delene. Hvis deler mangler eller er skadet, ta kontakt med Alecto B.V. servicedesk via nettsiden: support.alecto.nl.

Endre en plassering (bilde B - D)

Installasjonsstedet er avgjørende for at produktet skal fungere korrekt.

Velg det eller de beste installasjonsstedene i hjemmet ditt basert på følgende krav:

Egnede steder

- Soverom
- Stue
- Spisestue
- Gang (i begge ender av gangen som er lengre enn 9 m)

Uegnete steder

- Garasje
- Kjøkken
- Rom med varmtvannsbereder
- Rom med peis

Alecto | Quick start guide

- Baderom (og andre rom med høy luftfuktighet)
- Rom hvor temperaturen faller under 0°C eller overstiger 40°C
- Ekstremt støvete rom

⚠ Bruk spesialiserte røykvarslere i rom med vanlig forbrenning (garasje, kjøkken, peis).

Plasseringen i taket må oppfylle følgende krav:

- Ideelt sett midt i rommet i taket
- Minst 50 cm fra veggen
- Minst 50 cm fra det høyeste punktet på et skråtak
- Minst 300 cm fra apparater med høy luftfuktighet (vaskemaskin, oppvaskmaskin)
- Minst 100 cm fra luftavkast eller tilførselsventiler for kjøling/oppvarming

Installasjon av produktet (bilde E - J)

Sørg for at installasjonsstedet oppfyller kravene som er forklart i kapittelet **Velge** et sted.

Koble til ledningene

L = strømførende ledning

E = jordledning

N = Nøytral ledning

I = sammenkoblingsledning

1. Åpne hetten på strømterminalen fra strømklemmeblokken.
2. Skru ut terminalskruene til L-, E- og N-terminalene litt.
3. Koble L-, E- og N-ledningene til terminalen.

57





4. Fest terminalskruene til L-, E- og N-terminalene.
5. Lukk hetten på Strømterminalen fra strømterminalblokken.

Sammenkobling av produktet

Produktet kan kobles sammen med flere røykvarslere av samme type. Hvis én alarm utløses, vil alle tilkoblede alarmer utløses.

- Ikke overskrid en avstand på 150 meter mellom alarmer.
- Ikke koble til mer enn 40 alarmer.

For å bruke sammenkoblingsalternativet:

1. Åpne hetten på strømterminalen fra strømklemmeblokken.
2. Skru ut terminalskruene på I-kontakten litt.
3. Sett inn en ledning i I-kontakten som kommer fra eller går til en annen detektor.
- ❶ Bruk en 1,5 mm² eller 2,5 mm² enkelttrådet installasjonskabel (type 6243Y) for å koble sammen flere røykvarslere.
- ❶ Hvis ledningen må fortsette til neste detektor, setter du både den innkommende og utgående ledningen inn i terminalen.
4. Fest terminalskruene på I-kontakten.
5. Lukk hetten på Strømterminalen fra strømterminalblokken.

Gjenta trinn 1-5 for hvert produkt du ønsker å koble sammen.

1. Åpne produktet ved å trykke på åpningsknappen

2. Sett det medfølgende batteriet inn i batterirommet.

- ❶ Legg merke til markeringene for pluss (+) og minus (-) på produktet og batteriet, og påse at batteriet settes inn riktig.

Monteringsbrakett

1. Trykk på opplåsingsknappen for å låse opp alarmen fra baksiden.
- Braketten kan foldes fra alarmen.
2. Hold braketten mot monteringsstedet, og bruk en blyant til å markere borehullene.
 3. Bør to Ø 5 mm hull.
 4. Sett pluggene inn i hullene.
 5. Fest braketten med skruene.

Idriftsettelse av produktet

1. Slå på nettstrømmen.
- Strømindikatorlyset lyser grønt.
- Batteri/alarm LED-indikatoren blinker rødt hvert 40. sekund.
2. Klikk alarmen tilbake på braketten.

Testing av alarmen

Alarmen må testes ukentlig. Slik tester du alarmen:

1. Trykk på Testknapp/Hysj-knapp for å teste alarmen.
- Alarmen går.





- i** Strømindikatorlyset lyser grønt, og Batteri/ alarm LED-indikatoren blinker hvert 40. sekund, noe som indikerer at alarmen er aktiv.

Stans alarmen

- ⚠** Hvis du er i tvil, må du alltid forlate bygningen umiddelbart når alarmen aktiveres. Ring nødetatene. Hvis du ikke forlater bygningen, kan det føre til alvorlig personskade eller død.

Slå bare av alarmen hvis du er sikker på at alarmen ble utløst ved et uhell, eller når brannvesenet har ryddet området etter en brann.

Trykk på testknappen for å stoppe alarmen.

Ansvarsfraskrivelse

Alecto forbeholder seg retten til å endre produktets design, spesifikasjoner og yteleskriterier uten varsel eller forpliktelser.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.

Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Alecto | Quick start guide

DA Veiledning til hurtig start

RØGDETEKTOR

SDV10



Hvis du vil have flere opplysninger, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den udvidede manual.

Om dette dokument

Dette dokument utgjør brukerveiledningen og inneholder alle opplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse av produktet. Sørg for, at du har læst og forstået instruksjonene i dette dokument fuldt ut, før du installerer eller bruker produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan leses.

Anvendte symboler

⚠ ADVARSEL!

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG!

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK

Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.



Angiver vigtig information, der ikke er direkte relateret til sikkerhed.



Dette symbol angiver et egnet og/eller påkrævet installationssted for produktet.



59



Dette symbol angiver et uegnet installationssted for produktet.

Produktbeskrivelse (billede A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Monteringsskinne | 7 9V 6LR61 Pairdeer batteri |
| 2 Åbningsknap | 8 Stik (2x) |
| 3 Terminalstik (RØR IKKE ved det!) | 9 Skruer (2x) |
| 4 Strømterminal | 10 Strøm-LED indikator |
| 5 Indikator for placering af batteri | 11 Test-/Hush-knap |
| 6 Batterirum | 12 Indikator-LED for batteri/alarm |

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet som en fotoelektrisk røgdetektor og alarm til brug i indendørsmiljøer som f.eks. gangarealer, opholds- og spisestuer og soveværelser.

Dette produkt er kun beregnet til detektering af mikropartikler i forbindelse med ulmende brande (f.eks. en cigaret, der brænder et tæppe eller en sofa).

Dette produkt er ikke beregnet til at detektere flammer, varme, kulite eller andre farlige gasser.

Produktet må ikke monteres i fugtige rum, i nærheden af døre, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.

60

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL!

Sundhedsfare:

- Hvis du er i tvivl, skal du altid forlade bygningen med det samme, når alarmen aktiveres. Ring til alarmcentralen. Hvis du ikke forlader bygningen, kan det resultere i alvorlig personskaade eller død.
- Selv om dette produkt er beregnet til at forebygge farlige situationer, kan det ikke garantere absolut sikkerhed.
- Sørg altid for, at produktet er forsvarligt monteret ved at følge installationsvejledningen.

Fare for kvælning:

- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Børn skal være under opsyn, når de bruger batteriet.

Elektrisk fare:

- Sørg altid for, at strømforsyningen i installationsområdet er slukket før installationen.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.





- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Åbn ikke produktet. Produktet må kun åbnes af en autoriseret tekniker, for at få foretaget service.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til anvendelse med produktet.
- Afbryd produktet fra strømkilden, inden batterierne sættes i eller tages ud.

Brandfare:

- Celler og batterier må ikke adskilles, åbnes eller makuleres. Kemikalier inde i batterierne kan brænde ved kontakt med den omgivende luft.
- Undgå at kortslutte en celle eller et batteri.
- Udsæt ikke celler eller batterier for overdreven varme som f.eks. direkte sollys eller ild.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekaniske stød.
- Opbevar ikke celler eller batterier tilfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hvis et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der har været kontakt, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og søge læge.
- Søg straks læge, hvis du har slugt en celle eller et batteri.
- Brug aldrig åben ild (lighter, stearinlys eller tændstikker) til at teste alarmen. Åben ild kan smelte og beskadige produktet, og det øger risikoen for en egentlig brand. Brug kun testknappen til at teste alarmen.

Risiko for ukorrekt funktionalitet af produktet:

- Brug kun produktet på de steder, der er angivet i denne vejledning. Korrekt placering af produktet sikrer, at det fungerer korrekt, og reducerer risikoen for fejl i røgdetekteringen.
- Rengør produktet ved at følge instruktionerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse"
- Test produktet en gang om ugen for at sikre, at det fungerer korrekt.
- Brug ikke dette produkt på støvede eller røgfyldte steder.
- Brug kun den eller de batterityper, der anbefales i denne vejledning.
- Produktet må ikke males.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.
- Brug ikke noget tilbehør, der ikke medfølger.

FORSIGTIG!

- Hold celler og batterier rene og tørre.





BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug ikke hårde kemiske rengøringsmidler ved rengøring af produktet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Bortskaf batteriet korrekt.

Installation

Dette produkt må kun installeres af en kvalificeret tekniker.

Tjek indholdet i pakken

Kontrollér, at alle dele er til stede, og at der ikke er synlige skader på delene. Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte Alecto B.V.'s servicedesk via hjemmesiden: support.alecto.nl.

Valg af placering (billede B - D)

Installationsstedet er afgørende for, at produktet fungerer korrekt.

Vælg de(t) bedste installationssted(er) i dit hjem ud fra følgende krav:

Passende steder

- Soveværelse
- Stue
- Spisestue
- Gang (i begge ender af gangen, der er længere end 9 m)

Uegnede placeringer

- Garage
- Køkken
- Værelser med varmtvandsbeholdere
- Værelser med pejs
- Badeværelse (og andre rum med høj luftfugtighed)
- Rum, hvor temperaturen falder til under 0°C eller overstiger 40°C
- Ekstremt støvede rum

⚠ Brug særlige røgdetektorer til rum med normal, regelmæssig forbrænding (garage, køkken, pejs).

Placeringen i loftet skal opfylde følgende krav:

- Ideelt set midt i rummet i loftet.
- Mindst 50 cm fra væggen
- Mindst 50 cm fra det højeste punkt på et skråt tag
- Mindst 300 cm fra apparater med høj luftfugtighed (vaskemaskine, opvaskemaskine)
- Mindst 100 cm fra luftafkast eller ventilationsåbninger til køling/opvarmning

Installation af produktet (billedet E - J)

Sørg for, at installationsstedet opfylder de krav, der er beskrevet i kapitlet **Valg** af sted.

Tilslutning af ledninger

L = Strømførende ledning

E = Jordledning





N = Neutral ledning

I = Forbindelsesledning

1. Åbn strømterminalens hætte fra strømterminalblokken.
2. Skru terminalskrueene på L-, E- og N-terminalerne lidt ud.
3. Tilslut L-, E- og N-ledningerne til terminalen.
4. Fastgør terminalskrueene på L-, E- og N-terminalerne.
5. Luk strømterminalens hætte fra strømterminalblokken.

Sammenkobling af produktet

Produktet kan mig sammenkobles med flere røgalarmer af samme type. Hvis én alarm udløses, vil alle tilsluttede alarmer lyde.

- Overskrid ikke en afstand på 150 meter mellem alarmerne.
- Tilslut ikke mere end 40 alarmer.

For at bruge sammenkoblingsmuligheden:

1. Åbn strømterminalens hætte fra strømterminalblokken.
 2. Skru terminalskrueene på I-terminalen lidt ud.
 3. Sæt en ledning i I-terminalen, som kommer fra eller går til en anden detektor.
- i** Brug en 1,5 mm² eller 2,5 mm² enkeltledet installationskabel (type 6243Y) til at forbinde flere røgdetektorer.

- i** Hvis ledningen skal fortsætte til den næste detektor, skal du sætte både den indgående og den udgående ledning ind i terminalen.

Alecto | Quick start guide

4. Fastgør terminalskrueene på I-terminalen.
5. Luk strømterminalens hætte fra strømterminalblokken.

Gentag trin 1-5 for hvert produkt, du ønsker at sammenkoble.

1. Åbn produktet ved at trykke på åbningsknappen
 2. Sæt det medfølgende batteri i batterirummet.
- i** Overhold mærkerne for plus (+) og minus (–) på produktet og batteriet, og sørg for korrekt placering.

Monteringsskinne

1. Tryk på oplåsningsknappen for at låse alarmen op fra bagsiden.
- Beslaget foldes fra alarmen.
2. Hold beslaget op mod monteringsstedet, og brug en blyant til at markere borehullerne.
 3. Bør to huller på Ø 5 mm.
 4. Sæt propperne i hullerne.
 5. Fastgør beslaget med skrueene.

Ibrugtagning af produktet

1. Tænd for netspændingen.
- Strøm-LED indikatoren lyser grønt.
- Indikator-LED'en for batteri/alarm blinker rødt hvert 40. sekund.
2. Klik alarmen tilbage på beslaget.



Test af alarmer

Alarmer skal testes en gang om ugen. Sådan tester du alarmer:

1. Tryk på Test-/Hush-knap for at teste alarmer.

Alarmer lyder.

- ❶ Strøm-LED-indikatoren lyser grønt, og Batterindikator-LED'en for batteri/alarmer blinker hvert 40. sekund, hvilket indikerer, at alarmer er aktiv.

Standingsning af alarmer

- ⚠ **Hvis du er i tvivl, skal du altid forlade bygningen med det samme, når alarmer aktiveres. Ring til alarmcentralen. Hvis du ikke forlader bygningen, kan det resultere i alvorlig personskade eller død.**

Stop kun alarmer, hvis du er sikker på, at den blev aktiveret ved et uheld, eller når området er blevet ryddet af brandvæsenet efter en brand. Tryk på testknappen for at stoppe alarmer.

Ansvarsfraskrivelse

Alecto forbeholder sig ret til at ændre produktets design, specifikationer og ydeevnekriterier uden varsel eller forpligtelse.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

64

HU Gyors beüzemelési útmutató

FÜSTÉRZÉKEŐ

SDV10



További információkért a címlapon található QR-kódot beolvasva megtekintheti a bővített kézikönyvet.

A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához. Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

Felhasznált szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülük el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülük el – kisebb vagy mérsékelt súlyos sérüléshez vezethet.

ÉRTESETÉS

A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.



A biztonságához közvetlenül nem kapcsolódó, fontos információkat jelöl.





	Ez a szimbólum a termék megfelelő és/vagy előírt beépítési helyét jelzi.
	Ez a szimbólum a termék nem megfelelő telepítési helyét jelzi.

Termékleírás (kép A)

- | | |
|--|--|
| 1 Szerelőkeret | 7 9V 6LR61 Pairdeer
akkumulátor |
| 2 Nyitógomb | 8 Csatlakozódugók (2x) |
| 3 Terminálcsatlakozó (NE
érintse meg!) | 9 Csavarok (2x) |
| 4 Tápcsatlakozó | 10 Áramellátást jelző LED |
| 5 Akkumulátor
elhelyezéseinek jelzője | 11 Teszt gomb |
| 6 Akkumulátorrekesz | 12 Akkumulátor/Riasztás
LED-es kijelző |

Tervezett felhasználás

Ezt a terméket fotoelektromos füstérzékelőnek és riasztónak szánják, amely beltéri háztartási környezetben, például folyosókon, nappali- és étkezőszobákban, valamint hálószobákban használható.

Ez a termék kizárólag a parázsló tüzekhez (pl. egy szőnyegen vagy kanapén égő cigarettá) kapcsolódó mikrorészecskék kimutatására szolgál.

Ez a termék nem láng, hő, szén-monoxid vagy más veszélyes gázok érzékelésére szolgál.

A terméket nem szabad nedves helyiségekben, ajtók, ablakok, szellőzők vagy radiátorok közelében felszerelni.

A termék beltéri használatra készült.

Alecto | Quick start guide

A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Égésvesztési kockázat:

- Kétség esetén a riasztás bekapcsolásakor mindig azonnal hagyja el az épületet. Hívja a segélyszolgálatot. Az épület elhagyásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- Bár a termék célja, hogy segítsen megelőzni a veszélyes helyzeteket, nem garantálhatja az abszolút biztonságot.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a termék biztonságosan van-e felszerelve a telepítési utasításokat követve.

Fulladásvesztély:

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladáshoz és fulladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell.

Elektromos veszély:

- A telepítés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a telepítési terület áramellátása



ki van kapcsolva.

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Ne tegye ki a terméket víznek, esőnek, nedvességnek vagy magas páratartalomnak.
- Ne nyissa fel a terméket. A terméket csak arra felhatalmazott szakember, karbantartás céljából nyithatja fel.
- Ne használjon egyéb, nem a termékhez tervezett elemet vagy akkumulátort.
- Az akkumulátorok eltávolítása vagy cseréje előtt húzza ki a terméket a hálózati csatlakozóaljzatból.

Tűzveszély:

- Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a cellákat vagy az akkumulátorokat. Az akkumulátorokban lévő vegyi anyagok a környezeti levegővel érintkezve meggyulladhatnak.
- Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort.
- Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat tűzött hőnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek.
- Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.

66

- Az akkumulátor szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőszegű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha cellát vagy akkumulátort nyelt le.
- Soha ne használjon nyílt lángot (öngyújtót, gyertyát vagy gyufaszálat) a riasztó teszteléséhez. A nyílt láng megolvaszthatja és károsíthatja a terméket, és nagymértékben megnöveli a tényleges tűzveszély esélyét. Kizárólag a tesztgombot használja a riasztó teszteléséhez.

A termék nem megfelelő működésének kockázata:

- A terméket csak a jelen kézikönyvben megadott helyeken használja. A termék helyes elhelyezése biztosítja a megfelelő működést, és csökkenti a hibás füstérzékelés kockázatát.
- Tisztítsa meg a terméket a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírtak alapján
- A megfelelő működés biztosítása érdekében hetente egyszer tesztelje a terméket.
- Ne használja ezt a terméket poros vagy füstös helyen.
- Csak a jelen kézikönyvben ajánlott akkumulátortípus(ok)at használja.
- Ne fesse le a terméket.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része





sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket mindig azonnal cserélje ki.

- Ne használjon nem eredeti tartozékokat.

⚠ VIGYÁZAT!

- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.

ÉRTESETÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószereket.
- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.

Telepítés

Ezt a terméket csak szakképzett szakember szerelheti be.

Ellenőrizze a csomag tartalmát

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az alkatrészek nem látható-e sérülés. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, lépjen kapcsolatba az Alecto B.V. szervizével a következő weboldalon keresztül: support.alecto.nl.

Alecto | Quick start guide

A helyszín kiválasztása (B kép - D)

A termék megfelelő működése szempontjából a beépítési hely döntő fontosságú.

Válassza ki a legjobb telepítési hely(ek)e(t) otthonában az alábbi követelmények alapján:

Megfelelő helyszínek

- Hálószoza
- Nappali
- Étkező
- Folyosó (a 9 m-nél hosszabb folyosó mindkét végén)

Alkalmatlan helyszínek

- Garázs
- Konyha
- Meleg vízmelegítővel ellátott helyiségek
- Szobák kandallóval
- Fürdőszoba (és más magas páratartalmú helyiségek)
- Olyan helyiségek, ahol a hőmérséklet 0°C vagy meghaladja 40°C
- Rendkívül poros helyiségek

⚠ Használjon speciális füstérzékelőket olyan helyiségekben, ahol normál, rendszeres égés van (garázs, konyha, kandalló).

A mennyezeten való elhelyezésnek meg kell felelnie a következő követelményeknek:

- Ideális esetben a szoba közepén, a mennyezeten.
- Legalább 50 cm-re a faltól
- Legalább 50 cm-re a ferde tető legmagasabb pontjától.





- Legalább 300 cm távolságra a magas páratartalmú készülékektől (mosógép, mosogatógép).
- Legalább 100 cm távolságra a légkifolyó vagy a hűtő/fűtő szellőzőnyílásoktól

A termék beüzemelése (E - J kép)

Győződjön meg arról, hogy a telepítési hely(ek) megfelel(nek) a **Hely kiválasztása** című fejezetben ismertetett követelményeknek.

A vezetékek csatlakoztatása

L = feszültség alatt álló vezeték

E = földelő vezeték

N = Semleges vezeték

I = összekötő vezeték

1. Nyissa ki a tápcsatlakozó sapkáját a tápcsatlakozóról.
2. Kísé csavarja ki az L, E és N csatlakozók csatlakozócsavarjait.
3. Csatlakoztassa az L, E és N vezetékeket a csatlakozóhoz.
4. Rögzítse az L, E és N csatlakozók csatlakozócsavarjait.
5. Zárja le a tápcsatlakozó sapkáját a tápcsatlakozóról.

A termék összekapcsolása

A termék összekapcsolható több azonos típusú Riasztással. Ha egy riasztás működésbe lép, az összes csatlakoztatott riasztás megszólal.

- A riasztások közötti távolság ne haladja meg a 150 métert.
- Ne csatlakoztasson 40-nél több riasztást.

Az összekapcsolási lehetőség használata:

1. Nyissa ki a tápcsatlakozó sapkáját a tápcsatlakozóról.
2. Kísé csavarja ki az I csatlakozó csavarjait.
3. Helyezzen be egy olyan vezetéket az I csatlakozóba, amely egy másik érzékelőből származik vagy egy másik érzékelőhöz megy.

❶ Több füstérzékelő összekapcsolásához 1,5 mm² vagy 2,5 mm²-es egyvezető szerelővezetéket (6243Y típus) használjon.

❷ Ha a vezetékek a következő érzékelőhöz kell folytatódni, akkor a bejövő és a kimenő vezetéket is helyezze be a csatlakozóba.

4. Rögzítse az I terminál csatlakozócsavarjait.
5. Zárja le a tápcsatlakozó sapkáját a tápcsatlakozóról.

Ismételje meg az 1-5. lépést minden egyes termék esetében, amelyet össze kíván kapcsolni.

1. Nyissa ki a terméket a nyitógomb megnyomásával
2. Helyezze a mellékelt elemet az Akkumulátorrekészbe.
- ❶ Vegye figyelembe a terméken és az elemen látható plusz (+) és mínusz (-) jeleket, valamint ügyeljen a megfelelő elhelyezésre.





Szerelőkeret

1. Nyomja meg a feloldó gombot a riasztás hátlapról történő feloldásához.

A Keret kihajtható a riasztásból.

2. Tartsa a konzolt a beépítési helyhez, és ceruzával jelölje meg a fúrólyukakat.
3. Fúrjon két Ø 5 mm-es lyukat.
4. Helyezze be a tipliket a lyukakba.
5. Rögzítse a konzolt a csavarokkal.

A termék üzembe helyezése

1. Kapcsolja be a hálózati áramot.
Az áramellátást jelző LED zöld színnel világít.
Akkumulátor/Riasztás LED-es kijelző 40 másodpercenként pirosan villog.
2. Kattintson vissza a riasztást a Keretre.

A riasztó tesztelése

A riasztót hetente kell tesztelni. A riasztó tesztelése:

1. Nyomja meg a Test gombot a riasztás teszteléséhez.

A riasztás megszólal.

- ❶ Az áramellátást jelző LED zöld színnel világít, az Akkumulátor/Riasztás LED-es kijelző pedig 40 másodpercenként villog, jelezve, hogy a riasztás aktív.

A riasztás leállítása

- ⚠ **Késég esetén a riasztás bekapcsolásakor mindig azonnal hagyja el az épületet.**

Hívja a segélyszolgálatot. Az épület elhagyásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Csak akkor állítsa le a riasztást, ha biztos benne, hogy a riasztó véletlenül lépett működésbe, vagy ha a tűzoltóság tűz után megtisztította a területet.

A riasztás leállításához nyomja meg a teszt gombot.

Felelősség kizárása

Az Alecto fenntartja a jogot a termék tervezési, specifikációs és teljesítménykritériumainak előzetes értesítés és kötelezettség nélküli megváltoztatására.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.





PL Przewodnik Szybki start

CZUJNIK DYMU

SDV10



Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby zobaczyć rozszerzoną instrukcję.

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

Zastosowane symbole

▲ OSTRZEŻENIE!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

▲ PRZESTROGA!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

NOTYFIKACJA

Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.

	Wskazuje ważne informacje, które nie są bezpośrednio związane z bezpieczeństwem.
	Ten symbol wskazuje odpowiednie i/lub wymagane miejsce instalacji produktu.
	Ten symbol oznacza nieodpowiednie miejsce instalacji produktu.

Opis produktu (zdjęcie A)

- | | |
|--|---|
| 1 Uchwyt montażowy | 7 Akumulator 9V 6LR61 |
| 2 Przycisk otwierania | 8 Pairdeer |
| 3 Złącze zaciskowe (NIE DOTYKAĆ!) | 9 Śruby (2x) |
| 4 Zacisk zasilania | 10 Wskaźnik LED zasilania |
| 5 Wskaźnik umieszczenia Akumulatora | 11 Przycisk Test/Hush |
| 6 Komora baterii | 12 Wskaźnik LED naładowania akumulatora/alarmu |

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony jako fotoelektryczna czujka dymu i alarm do użytku w pomieszczeniach domowych, takich jak korytarze, salony i jadalnie oraz sypialnie.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do wykrywania mikrocząstek związanych z tłącymi się pożarami (np. papieros spalający dywan lub kanapę).

Ten produkt nie jest przeznaczony do wykrywania płomieni, ciepła, tlenku węgla lub innych niebezpiecznych gazów.

Produkt nie może być montowany w wilgotnych pomieszczeniach, w pobliżu drzwi,





okien, wentylatorów lub grzejników.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie dla zdrowia:

- W razie wątpliwości zawsze należy natychmiast opuścić budynek po aktywacji alarmu. Należy wezwać służby ratunkowe. Nieopuszczenie budynku może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
- Choć produkt ten ma na celu zapobieganie niebezpiecznym sytuacjom, nie może zapewnić całkowitego bezpieczeństwa.
- Zawsze należy upewnić się, że produkt jest bezpiecznie zamontowany, postępując zgodnie z instrukcjami instalacji.

Ryzyko zadławienia:

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Alecto | Quick start guide

- Korzystanie z Akumulatora przez dzieci powinno być nadzorowane.

Zagrożenie elektryczne:

- Przed instalacją należy zawsze upewnić się, że zasilanie w miejscu instalacji jest wyłączone.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie wystawiać produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Produktu nie wolno otwierać. Produkt może być otwierany wyłącznie przez upoważnionego technika w celu przeprowadzenia konserwacji.
- Nie używaj ogniwa lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem.
- Przed włożeniem lub wyjęciem baterii, odłącz produkt od źródła zasilania.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie należy demontować, otwierać ani rozdrabniać ogniwi ani Akumulatorów. Substancje chemiczne wewnątrz Akumulatorów mogą zapalić się w kontakcie z otaczającym powietrzem.
- Nie wolno zwierać ogniwa ani Akumulatora.
- Nie należy wystawiać ogniwi ani akumulatorów na działanie nadmiernego ciepła, np. bezpośredniego światła słonecznego lub ognia.
- Nie narażać ogniwi ani Akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.





- Nie należy przechowywać ogniw lub Akumulatorów w sposób przypadkowy w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą spowodować zwarcie lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.
- W przypadku wycieku akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub akumulatora należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nigdy nie używaj otwartego ognia (zapalniczki, świecy lub zapalki) do testowania alarmu. Otwarty płomień może stopić i uszkodzić produkt oraz znacznie zwiększyć ryzyko wystąpienia pożaru. Do testowania alarmu należy używać wyłącznie przycisku Test.

Ryzyko nieprawidłowego działania produktu:

- Produktu należy używać wyłącznie w miejscach określonych w niniejszej instrukcji. Prawidłowe umieszczenie produktu zapewnia prawidłowe działanie i zmniejsza ryzyko nieprawidłowego wykrywania dymu.
- Wyczyść produkt zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Testuj produkt raz w tygodniu, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

- Nie używaj tego produktu w zakurzonych lub zadymionych miejscach.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów zalecanych w niniejszej instrukcji.
- Nie malować produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.



PRZESTROGA!

- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Do czyszczenia produktu nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących.
- Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Nie należy używać akumulatorów.
- Akumulator należy prawidłowo zutylizować.

Instalacja

Ten produkt może być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.





Sprawdź zawartość opakowania

Sprawdź, czy wszystkie części są obecne i czy nie widać na nich żadnych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z serwisem Alecto B.V. za pośrednictwem strony internetowej: support.alecto.nl.

Wybór lokalizacji (ilustracja B - D)

Miejsce instalacji ma kluczowe znaczenie dla prawidłowego działania produktu.

Wybierz najlepsze miejsce (miejsca) instalacji w swoim domu w oparciu o następujące wymagania:

Odpowiednie lokalizacje

- Sypialnia
- Pokój dzienny
- Jadalnia
- Przedpokój (na obu końcach przedpokoju dłuższego niż 9 m)

Nieodpowiednie lokalizacje

- Garaż
- Kuchnia
- Pokoje z podgrzewaczami ciepłej wody
- Pokoje z kominkiem
- Łazienka (i inne pomieszczenia o wysokiej wilgotności)
- Pomieszczenia, w których temperatura spada poniżej 0°C lub przekraczają 40°C
- Wyjątkowo zakurzone pomieszczenia

⚠ Używaj specjalistycznych czujników dymu w pomieszczeniach, w których odbywa się regularne spalanie (garaż, kuchnia, kominek).

Lokalizacja na suficie musi spełniać następujące wymagania:

- Najlepiej na środku pomieszczenia na suficie
- Co najmniej 50 cm od ściany
- Co najmniej 50 cm od najwyższego punktu skośnego dachu
- Co najmniej 300 cm od urządzeń o wysokiej wilgotności (pralka, zmywarka)
- Co najmniej 100 cm od powrotów powietrza lub nawiewów chłodzenia/ogrzewania

Instalowanie produktu (ilustracja E - J)

Upewnij się, że miejsce instalacji spełnia wymagania opisane w rozdziale **Wybór lokalizacji**.

Podłączanie przewodów

L = przewód pod napięciem

E = przewód uziemiający

N = przewód neutralny

I = przewód połączeniowy

1. Otwórz zaślepkę zacisku zasilania z bloku zacisków zasilania.
2. Lekko odkręć śruby zacisków L, E i N.
3. Podłącz przewody L, E i N do zacisku.
4. Zabezpiecz śruby zacisków L, E i N.
5. Zamknij zaślepkę zacisku zasilania.





Podłączanie produktu

Produkt można połączyć z wieloma alarmami dymu tego samego typu. Uruchomienie jednego alarmu spowoduje uruchomienie wszystkich podłączonych alarmów.

- Nie należy przekraczać odległości 150 metrów między alarmami.
- Nie należy podłączać więcej niż 40 alarmów.

Aby użyć opcji połączenia:

1. Otwórz zaślepkę zacisku zasilania z bloku zacisków zasilania.
2. Lekko odkręć śruby zacisku I.
3. Podłącz przewód do zacisku I, który pochodzi z innego czujnika lub do niego prowadzi.

i Do połączenia kilku czujników dymu należy użyć jednożyłowego przewodu instalacyjnego o przekroju 1,5 mm² lub 2,5 mm² (typ 6243Y).

i Jeśli przewód ma być kontynuowany do następnej czujki, włóż do zacisku zarówno przewód przychodzący, jak i wychodzący.

4. Dokręć śruby zacisku I.
5. Zamknij zaślepkę zacisku zasilania.

Powtórz kroki 1-5 dla każdego produktu, który chcesz połączyć.

1. Otwórz produkt, naciskając przycisk otwierania.
2. Umieść dołączoną baterię w komorze baterii.

i Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na produkcie i baterii i zadбай o jej prawidłowe włożenie.

Uchwyt montażowy

1. Naciśnij Przycisk odblokowania, aby odblokować Alarm od tyłu.

Uchwyt składa się z alarmu.

2. Przytrzymaj uchwyt w miejscu instalacji i użyj ołówka do zaznaczenia wywierconych otworów.
3. Wywierć dwa otwory Ø 5 mm.
4. Umieść kołki w otworach.
5. Przymocuj uchwyt za pomocą śrub.

Uruchomienie produktu

1. Włącz zasilanie sieciowe.
Wskaźnik LED zasilania świeci się na zielono.
Wskaźnik LED naładowania akumulatora/ alarmu miga na czerwono co 40 sekund.
2. Kliknij alarm z powrotem na uchwycie.

Testowanie alarmu

Alarm musi być testowany co tydzień. Aby przetestować alarm:

1. Naciśnij Przycisk Test/Hush, aby przetestować Alarm.

Włącza się alarm.

i Wskaźnik LED zasilania świeci na zielono, a wskaźnik LED naładowania akumulatora/ alarmu miga co 40 sekund, wskazując, że alarm jest aktywny.





Zatrzymywanie alarmu

⚠ W razie wątpliwości zawsze należy natychmiast opuścić budynek po aktywacji alarmu. Należy wezwać służby ratunkowe. Nieopuszczenie budynku może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Wyłącz alarm tylko wtedy, gdy masz pewność, że alarm włączył się przypadkowo lub gdy obszar został oczyszczony przez straż pożarną po pożarze.

Naciśnij przycisk Test, aby zatrzymać alarm.

Wyłączenie odpowiedzialności

Alecto zastrzega sobie prawo do zmiany projektu, specyfikacji i kryteriów wydajności produktu bez powiadomienia lub zobowiązań.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym zagospodarkę odpadami.

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΚΑΠΝΟΥ

SDV10



Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα για να δείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο.

Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.





ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.

	Υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες που δεν σχετίζονται άμεσα με την ασφάλεια.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια κατάλληλη ή/και απαιτούμενη θέση εγκατάστασης για το προϊόν.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια ακατάλληλη θέση εγκατάστασης για το προϊόν.

Περιγραφή του προϊόντος (εικόνα A)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Βραχίονας ανάρτησης | 7 Μπαταρία 9V 6LR61 |
| 2 Κουμπί ανοίγματος | Pairdeer |
| 3 Σύνδεσμος ακροδεκτών (MHN ΑΚΟΥΜΠΗΣΤΕΙ) | 8 Βύσματα (2x) |
| 4 Ακροδέκτης τροφοδοσίας | 9 Βίδες (2x) |
| 5 Ένδειξη τοποθέτησης μπαταρίας | 10 Ένδειξη LED ισχύος λειτουργίας |
| 6 Θήκη μπαταριών | 11 Κουμπί ελέγχου/σιωπής |
| | 12 Ένδειξη LED μπαταρίας/συναγερμού |

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται ως φωτοηλεκτρικός ανιχνευτής καπνού και συναγερμός για χρήση σε οικιακούς εσωτερικούς χώρους, όπως διάδρομοι, σαλόνια, τραπεζαρίες και υπνοδωμάτια.

Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για την ανίχνευση μικροσωματιδίων που σχετίζονται με πυρκαγιές που σιγοκαίνε (π.χ. ένα τσιγάρο που καίει ένα χαλί ή έναν καναπέ).

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για την ανίχνευση φλογών, θερμότητας, μονοξειδίου του άνθρακα ή άλλων επικινδυνών αερίων.

Το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρους με υγρασία, κοντά σε πόρτες, παράθυρα, εξεριστήρες ή θερμαντικά σώματα.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία:

- Όταν υπάρχει αμφιβολία, να εγκαταλείπετε πάντα το κτίριο αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Καλέστε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Η μη αποχώρηση από το κτίριο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Παρόλο που το προϊόν αυτό προορίζεται να βοηθήσει στην πρόληψη επικινδύνων





καταστάσεων, δεν μπορεί να εξασφαλίσει απόλυτη ασφάλεια.

- Βεβαιώστε πάντα ότι το προϊόν έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης.

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά πρέπει να επιβλέπεται.

Ηλεκτρικός κίνδυνος:

- Βεβαιωθείτε πάντα η παροχή ρεύματος στην περιοχή εγκατάστασης είναι απενεργοποιημένη πριν από την εγκατάσταση.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Το άνοιγμα του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από έναν εγκεκριμένο τεχνικό για την συντήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε κάποια κλυσφέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα προτού τοποθετήσετε ή απομακρύνετε τις μπαταρίες.

Allecto | Quick start guide

Κίνδυνος φωτιάς:

- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες. Οι χημικές ουσίες στο εσωτερικό των μπαταριών μπορεί να αναφλεγούν σε επαφή με τον αέρα του περιβάλλοντος.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως άμεσο ηλιακό φως ή φωτιά.
- Μην υποβάλλετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε μηχανικό σοκ.
- Μην αποθηκεύετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες τυχαία σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν υπάρξει επαφή, πλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή εάν έχει καταποθεί μια κυψέλη ή μια μπαταρία.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανοιχτή φλόγα (αναπτήρα, κερί ή σπρίτο) για να ελέγξετε το συναγερμό. Η ανοιχτή φλόγα μπορεί να λιώσει και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και αυξάνει πολύ την πιθανότητα πραγματικού κινδύνου πυρκαγιάς.

77



Χρησιμοποιήστε μόνο το κουμπί δοκιμής για να ελέγξετε τον συναγερμό.

Κίνδυνος ακατάλληλης λειτουργίας του προϊόντος:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο στις θέσεις που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η σωστή τοποθέτηση του προϊόντος διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία και μειώνει τον κίνδυνο ελαττωματικής ανίχνευσης καπνού.
- Καθαρίστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Καθαρισμός & Συντήρηση»
- Δοκιμάστε το προϊόν μία φορά την εβδομάδα για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε χώρους με σκόνη ή καπνό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο (ή τους τύπους) μπαταριών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην βάφετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.

78

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.

Εγκατάσταση

Αυτό το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα και ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης της Alecto B.V. μέσω του δικτυακού τόπου: support.alecto.nl.

Επιλογή μιας θέσης (εικόνα B - D)

Η θέση εγκατάστασης είναι καθοριστικής σημασίας για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Επιλέξτε την καλύτερη θέση εγκατάστασης στο σπίτι σας με βάση τις ακόλουθες απαιτήσεις:





Κατάλληλες τοποθεσίες

- Υπνοδωμάτιο
- Σαλόνι
- Τραπεζαρία
- Διάδρομος (και στις δύο άκρες του διαδρόμου μήκους άνω των 9 μέτρων)

Ακατάλληλες τοποθεσίες

- Γκαράζ
- Κουζίνα
- Δωμάτια με θερμοσίφωνες
- Δωμάτια με τζάκι
- Μπάνιο (και άλλοι χώροι με υψηλή υγρασία)
- Δωμάτια όπου οι θερμοκρασίες πέφτουν κάτω από 0°C ή υπερβαίνουν 40°C
- Εξαιρετικά σκονισμένα δωμάτια

⚠ Χρησιμοποιήστε ειδικούς ανιχνευτές καπνού για χώρους με κανονική καύση (γκαράζ, κουζίνα, τζάκι).

Η θέση στην οροφή πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- Ιδανικά, στη μέση του δωματίου στο ταβάνι
- Τουλάχιστον 50 cm από τον τοίχο
- Τουλάχιστον 50 cm από το υψηλότερο σημείο της κεκλιμένης στέγης
- Τουλάχιστον 300 cm από συσκευές υψηλής υγρασίας (πλυντήριο ρούχων, πλυντήριο πιάτων)
- Τουλάχιστον 100 cm από τις επιστροφές αέρα ή τους αεραγωγούς παροχής ψύξης/θέρμανσης

Εγκατάσταση του προϊόντος (εικόνα E - J)

Βεβαιωθείτε ότι η θέση εγκατάστασης πληροί τις απαιτήσεις που εξηγούνται στο κεφάλαιο

Επιλογή θέσης.

Σύνδεση των καλωδίων

L = Ενεργό καλώδιο

E = καλώδιο γείωσης

N = Ουδέτερο καλώδιο

I = Καλώδιο διασύνδεσης

1. Ανοίξτε το καπάκι του ακροδέκτη τροφοδοσίας από το μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας.
2. Ξεβιδώστε ελαφρά τις βίδες των ακροδεκτών των ακροδεκτών L, E και N.
3. Συνδέστε τα καλώδια L, E και N στον ακροδέκτη.
4. Ασφαλίστε τις βίδες των ακροδεκτών των ακροδεκτών L, E και N.
5. Κλείστε το καπάκι του ακροδέκτη τροφοδοσίας από το μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας.

Διασύνδεση του προϊόντος

Το προϊόν μπορεί να διασυνδεθεί με πολλούς συναγερμούς καπνού του ίδιου τύπου. Εάν ενεργοποιηθεί ένας συναγερμός, θα ηχήσουν όλοι οι συνδεδεμένοι συναγερμοί.

- Μην υπερβαίνετε την απόσταση των 150 μέτρων μεταξύ των συναγερμών.
- Μην συνδέετε περισσότερους από 40 συναγερμούς.





Για να χρησιμοποιήσετε την επιλογή διασύνδεσης:

1. Ανοίξτε το καπάκι του ακροδέκτη τροφοδοσίας από το μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας.
2. Ξεβιδώστε ελαφρά τις βίδες ακροδεκτών του ακροδέκτη I.
3. Τοποθετήστε ένα καλώδιο στον ακροδέκτη I που προέρχεται από ή πηγαίνει σε άλλο ανιχνευτή.

i Χρησιμοποιήστε ένα μονόκλωνο καλώδιο εγκατάστασης 1,5 mm² ή 2,5 mm² (τύπου 6243Y) για τη διασύνδεση πολλών ανιχνευτών καπνού.

- i** Εάν το καλώδιο πρέπει να συνεχιστεί στον επόμενο ανιχνευτή, τοποθετήστε τόσο το εισερχόμενο όσο και το εξερχόμενο καλώδιο στον ακροδέκτη I.
4. Στερεώστε τις βίδες του ακροδέκτη I.
 5. Κλείστε το καπάκι του ακροδέκτη τροφοδοσίας από το μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας.

Επαναλάβετε τα βήματα 1-5 για κάθε προϊόν που θέλετε να διασυνδέσετε.

1. Ανοίξτε το προϊόν πατώντας το κουμπί ανοίγματος
 2. Τοποθετήστε τη συμπεριλαμβανόμενη μπαταρία στη θήκη μπαταριών.
- i** Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στο προϊόν και την μπαταρία και διασφαλίστε τη σωστή τοποθέτησή.

Βραχίονας ανάρτησης

1. Πατήστε το κουμπί Alarm για να ξεκλειδώσετε το συναγερμό από το πίσω μέρος.
- Το Στήριγμα διπλώνει από τον συναγερμό.
2. Κρατήστε το στήριγμα στη θέση εγκατάστασης και χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε τις οπές διάτρησης.
 3. Ανοίξτε δύο οπές Ø 5 mm.
 4. Εισάγετε τα ούπα στις τρύπες.
 5. Στερεώστε το στήριγμα με τις βίδες.

Θέση του προϊόντος σε λειτουργία

1. Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος. Η ένδειξη LED ισχύος λειτουργίας ανάβει με πράσινο χρώμα. Η ένδειξη LED μπαταρίας/συναγερμού αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κάθε 40 δευτερόλεπτα.
2. Κλικάρετε τον συναγερμό πίσω στο στήριγμα.

Δοκιμή του συναγερμού

Ο συναγερμός πρέπει να ελέγχεται εβδομαδιαίως. Για να ελέγξετε το συναγερμό:

1. Πατήστε το κουμπί ελέγχου/σιωπής για να ελέγξετε το συναγερμό.

Ηχείο ο συναγερμός.

- i** Η ένδειξη LED ισχύος λειτουργίας ανάβει με πράσινο χρώμα και η ένδειξη LED μπαταρίας/συναγερμού αναβοσβήνει κάθε





40 δευτερόλεπτα, υποδεικνύοντας ότι ο συναγερμός είναι ενεργός.

Διακοπή του συναγερμού

▲ Όταν υπάρχει αμφιβολία, να εγκαταλείπετε πάντα το κτίριο αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Καλέστε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Η μη αποχώρηση από το κτίριο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Σταματήστε το συναγερμό μόνο αν είστε σίγουροι ότι ο συναγερμός ενεργοποιήθηκε κατά λάθος ή όταν η περιοχή έχει εκκενωθεί από την πυροσβεστική υπηρεσία μετά από πυρκαγιά.

Πατήστε το κουμπί δοκιμής για να σταματήσετε τον συναγερμό.

Αποποίηση ευθύνης

Η Alecto διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει το σχεδιασμό, τις προδιαγραφές και τα κριτήρια απόδοσης του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.



Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Alecto | Quick start guide

SK Rýchly návod

DETEKTOR DYMU

SDV10



Ak chcete získať viac informácií, naskenujte QR kód na titulnej strane a pozrite si rozšírenú príručku.

Informácie o tomto dokumente

Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku. Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

Používané symboly

▲ VAROVANIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

▲ UPOZORNENIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k menej závažnému alebo miernemu zraneniu.

OZNÁMENIE

Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.



Uvádza dôležité informácie, ktoré nesúvisia priamo s bezpečnosťou.



Tento symbol označuje vhodné a/alebo požadované miesto inštalácie výrobku.





Tento symbol označuje nevhodné miesto inštalácie výrobku.

Popis produktu (obrázok A)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Montážny držiak | 7 9V Batéria 6LR61 |
| 2 Otváracie tlačidlo | Pairdeer |
| 3 Konektor svorky
(NEDOTÝKAŤ SA!) | 8 Príchytky (2x) |
| 4 Napájaci terminál | 9 Skrutky (2x) |
| 5 Indikátor umiestnenia
batérie | 10 LED indikátor
napájania |
| 6 Priestor pre batérie | 11 Skúšobné tlačidlo |
| | 12 LED indikatory batérie/
Alarm |

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako fotoelektrický detektor dymu a alarm na použitie v domáчих interiéroch, ako sú chodby, obývacie izby a jedálne a spálne.

Tento výrobok je určený len na detekciu mikročastíc spojených s tlejúcim požiarom (napr. horiaca cigareta na koberci alebo gauči).

Tento výrobok nie je určený na detekciu plameňov, tepla, oxidu uhoľnatého alebo iných nebezpečných plynov.

Výrobok sa nesmie montovať vo vlhkých miestnostiach, v blízkosti dverí, okien, ventilátorov alebo radiátorov.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na používanie.

82

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE!

Ohrozenie zdravia:

- V prípade pochybností vždy okamžite opustite budovu, keď sa aktivuje alarm. Zavolajte záchrannú službu. Neopustenie budovy môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
- Hoci tento výrobok má pomôcť predchádzať nebezpečným situáciám, nemôže zabezpečiť absolútnu bezpečnosť.
- Vždy sa uistite, že je výrobok bezpečne namontovaný, a to podľa pokynov na inštaláciu.

Nebezpečenstvo udusenia:

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalové materiály môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti by mali batériu používať pod dohľadom.

Nebezpečenstvo elektrického prúdu:

- Pred inštaláciou sa vždy uistite, že je napájanie v oblasti inštalácie vypnuté.
- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nevystavujte výrobok vode, dažďu, vlhkosti alebo vysokej vlhkosti.





- Výrobok neotvárajte. Výrobok smie otvoriť len oprávnený technik kvôli údržbe.
- Nepoužívajte článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.
- Pred umiestnením alebo odstránením batérií odpojte výrobok od zdroja napájania.

Riziko vzniku požiaru:

- Nerozoberajte, neotvárajte ani nedrverte články alebo batérie. Chemické látky vo vnútri batérií sa môžu pri kontakte s okolitým vzduchom vznietiť.
- Neskratujte článok alebo batériu.
- Nevystavujte články ani batérie nadmernému teplu, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu.
- Články alebo batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Články alebo batérie neukladajte chaoticky v krabici alebo zásuvke, kde môže dôjsť k ich vzájomnému skratu alebo skratu inými kovovými predmetmi.
- V prípade vytečenia batérie nedovoľte, aby sa kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Na testovanie alarmu nikdy nepoužívajte otvorený plameň (zapaľovač, sviečku alebo

zápalky). Otvorený plameň môže roztaviť a poškodiť výrobok a veľmi zvyšuje pravdepodobnosť skutočného nebezpečenstva požiaru. Na testovanie alarmu používajte iba testovacie tlačidlo.

Riziko nesprávnej funkčnosti výrobku:

- Výrobok používajte len na miestach uvedených v tejto príručke. Správne umiestnenie výrobku zabezpečuje jeho správnu funkciu a znižuje riziko chybnej detekcie dymu.
- Výrobok čistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“
- Raz týždenne výrobok otestujte, aby ste zabezpečili jeho správnu prevádzku.
- Nepoužívajte tento výrobok na prašných alebo zadymených miestach.
- Používajte len typ(y) batérie odporúčané v tejto príručke.
- Výrobok nelakujte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je dodané.

UPOZORNENIE!

- Akumulátory a batérie udržiavajte v čistote a suchu.





OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Ak sa nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Batériu správne zlikvidujte.

Inštalácia

Tento výrobok môže inštalovať len kvalifikovaný technik.

Skontrolujte obsah balenia

Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely a či na nich nie je viditeľné žiadne poškodenie. Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Alecto B.V. prostredníctvom webovej stránky: support.alecto.nl.

Výber miesta (obrázok B - D)

Miesto inštalácie je rozhodujúce pre správne fungovanie výrobku.

Vyberte najlepšie miesto (miesta) inštalácie vo vašom dome na základe nasledujúcich požiadaviek:

- Vhodné lokality
- Spáľňa

- Obývacia izba
- Jedáleň
- Chodba (na oboch koncoch chodby dlhšej ako 9 m)

Nevhodné lokality

- Garáž
- Kuchyňa
- Miestnosti s ohrievačmi teplej vody
- Izby s krbom
- Kúpeľňa (a iné miestnosti s vysokou vlhkosťou)
- Miestnosti, v ktorých teplota klesá pod 0°C alebo prekročí 40°C
- Extrémne prašné miestnosti

⚠ V miestnostiach s bežným spaľovaním (garáž, kuchyňa, krb) používajte špecializované detektory dymu.

Umiestnenie na stropé musí spĺňať tieto požiadavky:

- V ideálnom prípade uprostred miestnosti na stropé
- Najmenej 50 cm od steny
- Najmenej 50 cm od najvyššieho bodu šikmej strechy
- aspoň 300 cm od spotrebičov s vysokou vlhkosťou (práčka, umývačka riadu)
- Najmenej 100 cm od prívodov vzduchu alebo prívodných otvorov chladenia/ vykurovania





Inštalácia výrobku (obrázok E - J)

Uistite sa, že miesto (miesta) inštalácie spĺňa požiadavky vysvetlené v kapitole **Výber miesta**.

Pripojenie káblov

L = vodič pod napätím

E = zemniaci vodič

N = neutrálny vodič

I = prepojovací vodič

1. Otvorte kryt napájacieho terminálu z bloku napájacích svoriek.
2. Mierne odskrutkujte skrutky svoriek L, E a N.
3. Pripojte vodiče L, E a N k svorke.
4. Zaistite skrutky svoriek L, E a N.
5. Zatvorte kryt napájacieho terminálu z bloku napájacích svoriek.

Prepojenie výrobku

Výrobok je možné prepojiť s viacerými dymovými Alarmmi rovnakého typu. Ak sa spustí jeden Alarm, spustia sa všetky pripojené alarmy.

- Neprekračujte vzdialenosť 150 metrov medzi Alarmami.
- Nepripájajte viac ako 40 Alarmov.

Ak chcete použiť možnosť prepojenia:

1. Otvorte kryt napájacieho terminálu z bloku napájacích svoriek.
2. Mierne odskrutkujte skrutky svorky I.

3. Do svorky I vložte vodič, ktorý pochádza z iného detektora alebo ide k nemu.

❶ Na prepojenie viacerých detektorov dymu použite jednožilový inštalčný vodič s priemerom 1,5 mm² alebo 2,5 mm² (typ 6243Y).

- ❶ Ak má vodič pokračovať k ďalšiemu detektoru, vložte do svorky vstupný aj výstupný vodič.
4. Zaistite svorkové skrutky svorky I.
5. Zatvorte kryt napájacieho terminálu z bloku napájacích svoriek.

Opakujte kroky 1-5 pre každý produkt, ktorý chcete prepojiť.

1. Otvorte výrobok stlačením Otváracieho tlačidla

2. Vložte dodanú batériu do priestoru pre batérie.

❶ Všimnite si značky plus (+) a mínus (–) na výrobku a batérii a dbajte na správne umiestnenie.

Montážny držiak

1. Stlačením tlačidla odomknutia odomknete budík od zadnej súpravy.
- Držiak sa sklopí z alarmu.
2. Držte držiak na mieste inštalácie a ceruzkou si označte otvory na vŕtanie.
 3. Vyvŕtajte dva otvory Ø 5 mm.
 4. Vložte príchytky do otvorov.
 5. Upevnite držiak pomocou skrutiek.





Uvedenie výrobku do prevádzky

1. Zapnite sieťové napájanie.
LED indikátor napájania sa rozsvieti na zeleno.
LED indikátory batérie/Alarm blikajú každých 40 sekúnd na červeno.
2. Kliknutím vráťte Alarm späť na Držiak.

Testovanie alarmu

Alarm sa musí testovať každý týždeň. Ak chcete otestovať alarm:

1. Stlačením skúšobného tlačidla otestujte alarm.

Zaznie Alarm.

- ❶ LED indikátor napájania svieti na zeleno a LED indikátory batérie/Alarm blikajú každých 40 sekúnd, čo znamená, že Alarm je aktívny.

Zastavenie alarmu

- ⚠ **V prípade pochybností vždy okamžite opustite budovu, keď sa aktivuje alarm. Zavolajte záchrannú službu. Neopustenie budovy môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

Alarm zastavte len vtedy, ak ste si istí, že sa alarm aktivoval náhodne, alebo keď hasiči po požiari oblasť vyčistia.
Stlačením testovacieho tlačidla zastavíte alarm.

Vyhľadanie o vylúčení zodpovednosti

Spoločnosť Alecto si vyhradzuje právo zmeniť dizajn, špecifikáciu a kritériá výkonu výrobku bez predchádzajúceho upozornenia alebo povinnosti.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS Rychlý návod

DETEKTOR KOUŘE

SDV10



Další informace získáte naskenováním QR kódu na titulní straně, kde najdete rozšířenou příručku.

O tomto dokumentu

Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.

Před instalací či používáním výrobku si nejdříve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.





Použité symboly

⚠ VAROVÁNÍ! Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.	
⚠ UPOZORNĚNÍ! Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo střední zranění.	
OZNÁMENÍ Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.	
❶	Označuje důležité informace, které přímo nesouvisejí s bezpečností.
	Tento symbol označuje vhodné a/nebo požadované místo instalace výrobku.
	Tento symbol označuje nevhodné místo pro instalaci výrobku.

Popis produktu (obrázek A)

- | | |
|--|--|
| ❶ Montážní konzola | ❷ 9V baterie 6LR61 |
| ❸ Otevírací tlačítko | Pairdeer |
| ❹ Konektor svorkovnice
(NEDOTÝKEJTE SE!) | ❸ Zástrčky (2x) |
| ❺ Napájecí svorka | ❹ Šrouby (2x) |
| ❻ Indikátor umístění
baterie | ❺ Ukazatel napájení LED |
| ❼ Prostor pro baterie | ❻ Tlačítko Test/Hush |
| | ❼ LED kontrolka baterie/
Alarm |

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen jako fotoelektrický detektor kouře a alarm pro použití v domácích

vnitřních prostorách, jako jsou chodby, obývací pokoje a jídelny a ložnice.

Tento výrobek je určen pouze k detekci mikročastic spojených s doutnajícím požárem (např. hořící cigaretou na koberci nebo gauči).

Tento výrobek není určen k detekci plamene, tepla, oxidu uhelnatého nebo jiných nebezpečných plynů.

Výrobek nesmí být montován ve vlhkých místnostech, v blízkosti dveří, oken, ventilátorů nebo radiátorů.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Ohrožení zdraví:

- V případě pochybností vždy po aktivaci alarmu okamžitě opusťte budovu. Zavolejte záchrannou službu. Neopuštění budovy může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
- Ačkoli má tento výrobek pomoci předcházet nebezpečným situacím, nemůže zajistit absolutní bezpečnost.





- Vždy se ujistěte, že je výrobek bezpečně namontován podle montážních pokynů.

Nebezpečí udušení:

- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Na používání baterie dětmi je třeba dohlížet.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Před instalací se vždy ujistěte, že je napájení v místě instalace vypnuté.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Nevystavujte výrobek vodě, dešti, vlhkosti nebo vysoké vlhkosti.
- Nesnažte se výrobek otevřít. Výrobek smí za účelem údržby otevírat pouze autorizovaný technik.
- Nepoužívejte článek či baterie, které nejsou určené k použití v tomto typu výrobku.
- Před vložením či vyjmutím baterií odpojte výrobek od zdroje napájení.

Riziko požáru:

- Články ani baterie nerozebírejte, neotvírejte ani neskartáčujte. Chemické látky uvnitř baterií mohou při kontaktu s okolním vzduchem hořet.
- Nezkratujte článek nebo baterii.
- Nevystavujte články ani baterie nadměrnému teplu, například přímému slunečnímu záření nebo ohni.

- Články ani baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Neukládejte články nebo baterie náhodně do krabice nebo zásuvky, kde by mohli dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- V případě vytečení baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud dojde ke kontaktu, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spojení článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- K testování alarmu nikdy nepoužívejte otevřený oheň (zapařovač, svíčku nebo zápalky). Otevřený plamen může výrobek roztavit a poškodit a vysoce zvyšuje pravděpodobnost skutečného nebezpečí požáru. K testování alarmu používejte pouze testovací tlačítko.

Riziko nesprávné funkčnosti výrobku:

- Výrobek používejte pouze na místech uvedených v této příručce. Správné umístění výrobku zajišťuje jeho správnou funkci a snižuje riziko chybné detekce kouře.
- Výrobek čistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Jednou týdně výrobek otestujte, abyste zajistili jeho správnou funkci.





- Nepoužívejte tento výrobek na prašných nebo zakouřených místech.
- Používejte pouze typ(y) baterií doporučený(é) v této příručce.
- Výrobek nenatírejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, kromě toho, které je součástí balení.

UPOZORNĚNÍ!

- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, baterie odstraňte.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Baterii řádně zlikvidujte.

Instalace

Tento výrobek smí instalovat pouze kvalifikovaný technik.

Zkontrolujte obsah balení

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přítomny a zda na nich není patrné žádné poškození. Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte servisní oddělení společnosti Alecto B.V. prostřednictvím webové stránky: support.alecto.nl.

Výběr umístění (obrázek B - D)

Pro správnou funkci výrobku je rozhodující místo instalace.

Vyberte nejvhodnější místo (místa) pro instalaci ve vašem domě na základě následujících požadavků:

Vhodná místa

- Ložnice
- Obývací pokoj
- Jídlna
- Chodba (na obou koncích chodby delší než 9 m)

Nevhodné lokality

- Garáž
- Kuchyně
- Místnosti s ohřívači teplé vody
- Pokoje s krbem
- Koupelna (a další místnosti s vysokou vlhkostí)
- Místnosti, kde teplota klesá pod 0°C nebo vyšší než 40°C
- Extrémně prašné místnosti



▲ V místnostech s běžným spalováním (garáž, kuchyně, krb) použijte specializované detektory kouře.

Umístění na stropě musí splňovat následující požadavky:

- Ideálně uprostřed místnosti na stropě.
- Nejméně 50 cm od stěny
- Nejméně 50 cm od nejvyššího bodu šikmé střechy.
- Alespoň 300 cm od spotřebičů s vysokou vlhkostí (pračka, myčka).
- Nejméně 100 cm od přívodů vzduchu nebo přírodních otvorů chlazení/topení.

Instalace výrobku (obrázek E - J)

Ujistěte se, že místo (místa) instalace splňuje požadavky vysvětlené v kapitole **Výběr místa**.

Připojení vodičů

L = vodič pod napětím

E = zemnicí vodič

N = neutrální vodič

I = propojovací vodič

1. Otevřete krytku napájecí svorky z bloku napájecích svorek.
2. Mírně vyšroubujte šrouby svorek L, E a N.
3. Připojte vodiče L, E a N ke svorce.
4. Zajistěte šrouby svorek L, E a N.
5. Zavřete krytku napájecí svorky z bloku napájecích svorek.

Propojení výrobku

Výrobek lze propojit s více kouřovými Alarmy stejného typu. Pokud se spustí jeden Alarm, spustí se všechny připojené Alarmy.

- Nepřekračujte vzdálenost 150 metrů mezi jednotlivými alarmy.
- Nepřipojujte více než 40 Alarmů.

Použití možnosti propojení:

1. Otevřete krytku napájecí svorky z bloku napájecích svorek.
2. Mírně vyšroubujte šrouby svorky I.
3. Do svorky I vložte vodič, který vychází z jiného detektoru nebo k němu vede.
- ❶ K propojení několika detektorů kouře použijte jednožilový instalační vodič o průřezu 1,5 mm² nebo 2,5 mm² (typ 6243Y).
- ❷ Pokud má vodič pokračovat k dalšímu detektoru, zasuňte do svorky jak přichází, tak odchází vodič.
4. Zajistěte šrouby svorky I.
5. Zavřete krytku napájecí svorky z bloku napájecích svorek.

Opakujte kroky 1-5 pro každý produkt, který chcete propojit.

1. Otevřete výrobek stisknutím otevíracího tlačítka
2. Vložte přiloženou baterii do prostoru pro baterie.
- ❶ Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na baterii a ve výrobku a zajistěte správné vložení baterie.





Montážní konzola

1. Stisknutím odemykacího tlačítka odemknete budík od zadní sady. Montážní konzola se z Alarmu sklopí.
2. Držte držák na místě instalace a tužkou si označte otvory.
3. Vyvrtejte dva otvory Ø 5 mm.
4. Vložte do otvorů příchytky.
5. Upevněte držák pomocí šroubů.

Uvedení výrobku do provozu

1. Zapněte síťové napájení. Ukazatel napájení LED se rozsvítí zeleně. LED kontrolka baterie/Alarm bliká červeně každých 40 sekund.
2. Klikněte na Alarm zpět na Montážní konzolu.

Testování alarmu

Alarm se musí testovat každý týden. Testování alarmu:

1. Stisknutím tlačítka Test/Hush otestujte alarm.

Zazní Alarm.

- i** Ukazatel napájení LED svítí zeleně a LED kontrolka baterie/Alarm bliká každých 40 sekund, což znamená, že je alarm aktivní.

Zastavení alarmu

⚠ V případě pochybností vždy po aktivaci alarmu okamžitě opusťte budovu.

Zavolejte záchrannou službu. Neopuštění budovy může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Alarm zastavte pouze v případě, že jste si jisti, že se alarm aktivoval náhodně, nebo když hasiči po požáru vyklidí prostor.

Stisknutím testovacího tlačítka alarm zastavíte.

Vyloučení odpovědnosti

Společnost Alecto si vyhrazuje právo na změnu konstrukce, specifikace a výkonnostních kritérií výrobku bez předchozího upozornění nebo závazku.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.





RO Ghid rapid de inițiere

DETECTOR DE FUM

SDV10



Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe prima pagină pentru a vedea manualul extins.

Despre acest document

Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului. Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

Simboluri utilizate

⚠️ AVERTISMENT!

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

⚠️ ATENȚIE!

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, ar putea duce la vătămări corporale minore sau moderate.

NOTĂ

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.

i Indică informații importante care nu sunt direct legate de siguranță.

Acest simbol indică un loc de instalare adecvat și/sau necesar pentru produs.



Acest simbol indică o locație de instalare nepotrivită pentru produs.

Descrierea produsului (imagine A)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Suport de montare | 7 Baterie 9V 6LR61 |
| 2 Buton de deschidere | 8 Pairdeer |
| 3 Conector terminal (NU atingeți!) | 9 Fișe (2x) |
| 4 Terminal de alimentare | 10 Șuruburi (2x) |
| 5 Indicator de amplasare a bateriei | 11 LED indicator de putere |
| 6 Compartiment baterie | 12 Butonul Test/Hush |
| | 13 LED indicator baterie/ alarmă |

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat ca detector fotoelectric de fum și alarmă pentru utilizarea în medii interioare domestice, cum ar fi holuri, camere de zi și de mese și dormitoare.

Acest produs este destinat numai pentru detectarea microparticulelor asociate cu incendiile care ard (de exemplu, o țigară care arde un covor sau o canapea).

Acest produs nu este destinat detectării flăcărilor, căldurii, monoxidului de carbon sau a altor gaze periculoase.

Produsul nu trebuie montat în încăperi umede, lângă uși, ferestre, ventilatoare sau radiatoare.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare.





Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT!

Pericol pentru sănătate:

- În caz de îndoială, părăsiți întotdeauna clădirea imediat după activarea alarmei. Sunați la serviciile de urgență. Nepărăsirea clădirii poate duce la vătămări grave sau la deces.
- Deși acest produs este destinat să ajute la prevenirea situațiilor periculoase, nu poate asigura siguranța absolută.
- Asigurați-vă întotdeauna că produsul este montat în siguranță, urmând instrucțiunile de instalare.

Pericol de sufocare:

- Nu lăsați copii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare nu la îndemâna copiilor.
- Utilizarea bateriei de către copii trebuie supravegheată.

Pericol electric:

- Asigurați-vă întotdeauna că sursa de alimentare din zona de instalare este oprită înainte de instalare.

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate ridicată.
- Nu deschideți produsul. Aparatul poate fi deschis doar de către un tehnician autorizat pentru intervenții de întreținere.
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu produsul.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare electrică înainte de a introduce sau a scoate bateriile.

Pericol de incendiu:

- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți celulele sau bateriile. Substanțele chimice din interiorul bateriilor pot arde la contactul cu aerul înconjurător.
- Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură excesivă, cum ar fi lumina directă a soarelui sau focul.
- Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.
- Nu depozitați celulele sau bateriile la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar, unde acestea se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- În cazul scurgerii unei baterii, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu





ochii. Dacă s-a produs contactul, spălați zona afectată cu cantități abundente de apă și solicitați sfatul medicului.

- Solicitați imediat sfatul medicului dacă o celulă sau o baterie a fost înghițită.
- Nu utilizați niciodată o flacără deschisă (brichetă, lumânare sau băț de chibrit) pentru a testa alarma. Flacără deschisă poate topi și deteriora produsul și crește foarte mult șansa unui pericol real de incendiu. Utilizați numai butonul de testare pentru a testa alarma.

Risc de funcționare necorespunzătoare a produsului:

- Utilizați produsul numai în locurile specificate în acest manual. Amplasarea corectă a produsului asigură funcționarea corectă și reduce riscul de detectare defectuoasă a fumului.
- Curățați produsul cu respectarea instrucțiunilor din capitolul „Curățare și întreținere”
- Testați produsul o dată pe săptămână pentru a asigura funcționarea corectă.
- Nu utilizați acest produs în locuri cu praf sau fum.
- Utilizați numai tipul (tipurile) de baterii recomandat(e) în acest manual.
- Nu vopsiți produsul.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.

94

- Nu folosiți accesorii care nu sunt incluse.

ATENȚIE!

- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi pentru a curăța produsul.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
- Nu folosiți baterii reincărcabile.
- Aruncați bateria în mod corespunzător.

Instalare

Acest produs poate fi instalat numai de către un tehnician calificat.

Verificați conținutul ambalajului

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă nu sunt vizibile deteriorări pe piese. Dacă piesele lipsesc sau sunt deteriorate, contactați biroul de service Alecto B.V. prin intermediul site-ului web: support.alecto.nl.

Alegerea unui amplasament (imagine B - D)

Locul de instalare este esențial pentru funcționarea corectă a produsului.





Alegeți cea mai bună locație (cele mai bune locații) de instalare în casa dvs. în funcție de următoarele cerințe:

Locații adecvate

- Dormitor
- Camera de zi
- Sala de mese
- Hol (la ambele capete ale holului mai lung de 9 m)

Locații nepotrivite

- Garaj
- Bucătărie
- Camere cu încălzitoare de apă caldă
- Camere cu șemineu
- Baie (și alte încăperi cu umiditate ridicată)
- Camere în care temperaturile scad sub 0°C sau depășesc 40°C
- Camere extrem de prăfuite

⚠ Utilizați detectoare de fum specializate pentru încăperile cu ardere normală (garaj, bucătărie, șemineu).

Amplasarea pe tavan trebuie să respecte următoarele cerințe:

- În mod ideal, în mijlocul camerei, pe tavan
- La cel puțin 50 cm de perete
- La cel puțin 50 cm de cel mai înalt punct de pe un acoperiș înclinat
- La cel puțin 300 cm de aparatele cu umiditate ridicată (mașină de spălat rufe, mașină de spălat vase)

- La cel puțin 100 cm de returnările de aer sau de orificiile de răcire/încălzire

Instalarea produsului (imagine E - J)

Asigurați-vă că locația (locațiile) de instalare îndeplinește (îndeplinesc) cerințele explicate în capitolul **Alegerea unei locații**.

Conectarea firelor

L = fir sub tensiune

E = fir de pământ

N = fir neutru

I = Cablu de interconectare

1. Deschideți capacul terminalului de alimentare de la blocul terminal de alimentare.
2. Deșurubați ușor șuruburile terminalelor L, E și N.
3. Conectați firele L, E și N la terminal.
4. Fixați șuruburile terminalelor L, E și N.
5. Închideți capacul terminalului de alimentare de la blocul terminal de alimentare.

Interconectarea produsului

Produsul poate fi interconectat la mai multe alarme de fum de același tip. Dacă se declanșează o alarmă, toate alarmele conectate vor suna.

- Nu depășiți o distanță de 150 de metri între alarme.
- Nu conectați mai mult de 40 de alarme.





Pentru a utiliza opțiunea de interconectare:

1. Deschideți capacul terminalului de alimentare de la blocul terminal de alimentare.
2. Deșurubați ușor șuruburile terminale ale terminalului I.
3. Introduceți un fir în borna I care provine de la sau merge la un alt detector.
- i** Utilizați un fir de instalare cu un singur conductor de 1,5 mm² sau 2,5 mm² (tip 6243Y) pentru a interconecta mai multe detectoare de fum.
- i** Dacă firul trebuie să continue până la următorul detector, introduceți atât firul de intrare, cât și cel de ieșire în terminal.
4. Fixați șuruburile terminale ale terminalului I.
5. Închideți capacul terminalului de alimentare de la blocul terminal de alimentare.

Repețați pașii 1-5 pentru fiecare produs pe care doriți să îl interconectați.

1. Deschideți produsul prin apăsarea butonului de deschidere
2. Introduceți bateria inclusă în Compartiment baterie.
- i** Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe baterie și produs, asigurându-vă de amplasarea corectă.

Suport de montare

1. Apăsăți butonul de deblocare pentru a debloca alarma de la bracket.

Suportul se pliază de la Alarmă.

2. Țineți suportul la locul de instalare și utilizați un creion pentru a marca găurile de găurire.
3. Faceți două găuri de Ø 5 mm.
4. Introduceți dopurile în orificii.
5. Fixați suportul cu șuruburile.

Punerea în funcțiune a produsului

1. Porniți alimentarea de la rețea. Indicatorul LED de putere se aprinde în verde. LED-ul indicator baterie/alarmă clipește roșu la fiecare 40 de secunde.
2. Faceți clic pe Alarmă înapoi pe Suport.

Testarea alarmei

Alarma trebuie testată săptămânal. Pentru a testa alarma:

1. Apăsăți Butonul Test/Hush pentru a testa alarma.
- Sună alarma.

- i** LED-ul indicator de putere se aprinde în verde, iar LED-ul indicator baterie/alarmă clipește la fiecare 40 de secunde, indicând că alarma este activă.

Oprirea alarmei

- ⚠** În caz de înșoială, părăsiți întotdeauna clădirea imediat după activarea alarmei. Sunați la serviciile de urgență. Nepărăsirea clădirii poate duce la vătămări grave sau la deces.





Opriți alarma numai dacă sunteți sigur că alarma s-a activat accidental sau când zona a fost eliberată de pompieri după un incendiu. Apăsăți butonul de testare pentru a opri alarma.

Precizări legale

Alecto își păstrează dreptul de a modifica designul, specificațiile și criteriile de performanță ale produsului fără notificare sau obligație.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere. Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.









Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37

6466 NG Kerkrade, The Netherlands

service-alecto@commaxxgroup.com



05/2025 V02

